

COMPOSTELÁNEA

CULTURA OCIO TURISMO / CULTURE LEISURE TOURISM / Nº23 XUÑ 2018

01.06. /
10.06.2018

FESTAS DE SAN XOÁN

SAN JUAN | BONFIRE NIGHT

*Compostela+Solidaria,
MICE, Galicia Escena Pro*

**XORNADAS DE MÚSICA
CONTEMPORÁNEA**

**SEMANA DO LIBRO
DE COMPOSTELA**

**SEMANA DO LIBRO
DE COMPOSTELA
2018**

PRAZA DA QUINTANA
selic.gal

XORNADAS DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA 2018

Música, memoria e emoción

S
A
N
T
I
A
G
O
D
E
C
O
M
P
O
S
T
E
L
A

6
|
2
9
X
U
Ñ
O
2
0
1
8

P
R
O
G
R
A
M
A

Mércores 6 CGAC

19:30 h Inauguración
60 aniversario Enrique X. Macías (1958 - 1995)
E. X. Macías, unha perspectiva persoal

Manuel Bragado, editor
Carlos Villanueva, profesor de musicoloxía da USC
Javier Macías, irmán de Enrique X. Macías
Modera: Mercedes Rosón, subdirectora da área de cultura da USC

20:30 h Isabel Pérez Dobarro, piano
Sonata

Venres 8, 20:00 h Igrexa USC

Yale Schola Cantorum
David Hill, director principal
Masaaki Suzuki, principal director invitado
Path of Miracles

Mércores 13, 20:30 h Igrexa da Universidade

Rafael Yebra, saxofón
Saxofón en galego

Xoves 14, 20:30 h Sala Mozart. Auditorio de Galicia

José Vicente Faus, Fernando Buide del Real e alumnos e alumnas da Escola de Altos Estudos Musicais.
O pulso da fala

Mércores 20, 19:30 h CGAC

Conferencia Nicasio Gradaille
A visión para piano de John Cage (1912-1992)

Mércores 20, 21:30 h Praza de Cervantes

Javier Otero Neira, piano
Silent Wifi music experience

Xoves 21, 20:30 h Sala Ángel Brage. Auditorio de Galicia

Banda Municipal de Música de A Coruña
Banda Municipal de Música de Santiago de Compostela
Juan José Ocón e Casiaño Mouriño, directores
Aniversarios.
Concerto conmemorativo dos 170 anos da BMSC e dos 70 anos da BMMC

Venres 22, 20:30 h Igrexa da Universidade

Vox Stellae
Luís Martínez, director
Espiritualidade con voz de muller

Luns 25 CGAC

19:00 h 60 aniversario Enrique X. Macías (1958 - 1995)
Macías e Portugal: unha ollada próxima

Manolo Romón, actor, presentador e escritor
Pedro Amaral, compositor e director de orquestra
Javier Macías, irmán de Enrique X. Macías
Modera: Paco Yáñez, crítico de mundoclásico

20:30 h Vertixe Sonora
Pedro Amaral, director
Itinerario de Luz

Martes 26, 20:30 h Sala Mozart. Auditorio de Galicia

Duo Finisterrae
Bleuenn Le Fric, arpa
André Cebrián, frauta
Duo Finisterrae. 10 anos de música

Mércores 27, 20:30 h Paraninfo da Universidade

Fernando Buide, compositor
Fernando Epelde, dramaturgo
Buscando a Clío, achegando linguaxes para unha ópera contemporánea

Xoves 28, 20:00 h Parque de San Domingos de Bonaval

Banda Municipal de Música de Santiago de Compostela
Casiano Mouriño, director
Pistacatro
Pablo Reboleiro, dirección artística
Manuel Otero Paino, dirección musical
Orquestra de Malabares

Venres 29, 20:30 h Sala Ángel Brage. Auditorio de Galicia

Dirección e dramaturxia: Quico Cadaval
Elenco: Quico Cadaval, María Costas, Iván Marcos, Yelena Molina, Víctor Mosqueira, Marcos Orsi, Josito Porto e Patricia Vázquez
Escenografía e espazo lumínico: Baltasar Patiño
Vestuario, atrezzo e deseño gráfico: Suso Montero
Música: Javier María López
Intérpretes: TAC (Taller Atlántico Contemporáneo)
A Cabeza do Dragón de Ramón María del Valle Inclán

Entrada **de balde** para todas as actividades até completar cabida agás o venres 29, *A Cabeza do Dragón* (entradas.abanca.com)

Máis información:
www.compostelacapitalcultural.gal



Editorial

Chega o verán! Que mellor plan que ollar a Compostelánea nunha terraza buscando apetecibles citas para compartir coas amizades ou cos da casa. Se te achegas á praza da Quintana atoparás a segunda edición da *Semana do Libro SELIC*, con actividades que invitan á participación de toda a familia: visitas guiadas pola cidade, espectáculos infantís, actuacións musicais, mesas redondas ou obradoiros. A música chega con concertos en directo de relevantes formacións e con coloquios que serán protagonistas dunha nova edición das *Xornadas de Música Contemporánea* que abren coa celebración do 60 aniversario do nacemento de Enrique Macías e pechan coa música en directo do TAC na representación teatral de *A Cabeza do Dragón*.

Un ano máis, *Compostela+Solidaria* achéganos o traballo das ONGDs galegas e as alternativas solidarias e xustas, a través de diferentes actividades gratuítas. Xuño reencóntranos tamén cunha nova edición da MICE, Mostra Internacional de Cinema Etnográfico do Museo do Pobo Galego, unha plataforma de apoio ao cine do noso país e un espazo de exhibición, formación e debate.

Podes completar o teu itinerario cultural visitando a exposición ‘O rapto de Europa’ na Zona “C” ou ‘Turismo e fotografía. Català-Roca en Galicia 1956 -1976’ no Auditorio de Galicia e non deixes de repasar polo miúdo as propostas da axenda deste mes, no que todas e todos os composteláns e aqueles que nos visitan celebraremos o solsticio de verán na máxica noite de San Xoán.

Literatura, música, cine, exposicións e festas... Para non perder!

©Aquino Turismo de Santiago

COMPOSTELÁNEA XUÑ2018

3 Editorial

4 Reportaxe | Reportaje | Report **SELIC, Semana do Libro de Compostela Festival de San Xoán**

7 Non perdas... | No te pierdas... | Don't miss...

Teatro, Danza & Circo / Theatre, Dance & Circus
Infantil e familiar / For kids & families
Compostela+Solidaria / Solidary Compostela
Música / Music
Cine / Cinema
Arte / Art

11 Cinema

12 Opinión | Opinion **A máxica noite de San Xoán**

14 Axenda | Agenda | Agenda

18 Exposicións | Exposiciones | Exhibitions

21 Museos & Monumentos | Museums & Monuments

24 Turisteando | Sightseeing

26 Directorio | Directory

¡Llega el verano! Qué mejor plan que mirar la Compostelánea en una terraza buscando apetecibles citas para compartir con las amistades o con los de casa. Si te acercas a la praza da Quintana, encontrarás la segunda edición de la *Semana do Libro SELIC*, con actividades que invitan a la participación de toda la familia: visitas guiadas por la ciudad, espectáculos infantiles, actuaciones musicales, mesas redondas o talleres. La oferta musical llega con conciertos en directo de relevantes formaciones y con coloquios, parte fundamental de una nueva edición de las *Xornadas de Música Contemporánea* que dará comienzo con la celebración del 60 aniversario del nacimiento de Enrique Macías y cerrará con la música en directo del TAC en la representación teatral de *A Cabeza do Dragón*.

Un año más, *Compostela+Solidaria* nos presenta el trabajo de las ONGDs gallegas y las alternativas solidarias y justas a través de diferentes actividades gratuitas. Junio nos reencuentra también con una nueva edición de la MICE, *Mostra Internacional de Cine Etnográfico* del Museo do Pobo Galego, que es a la vez plataforma de apoyo a nuestro cine y un espacio de exhibición, formación y debate.

Puedes completar tu itinerario cultural visitando la exposición ‘O rapto de Europa’ en la Zona “C” o ‘Turismo e fotografía. Català-Roca en Galicia 1956 -1976’ en el Auditorio de Galicia y no dejes de repasar al por menor las propuestas de la agenda de este mes, en el que todas y todos los compostelanos y aquellos que nos visitan, celebraremos el solsticio de verano en la mágica noche de San Xoán.

Literatura, música, cine, exposiciones y fiestas...
¡No te pierdas nada!

Summer is here! We can't think of a better plan than sitting on a terrace, going through the pages of the Compostelánea in search of great events to enjoy with family and friends. At the praza da Quintana, you will find the second edition of the SELIC Book Week, with activities for all age groups: guided tours, children's shows, musical performances, round tables or workshops. As for music proposals, there is a good number of concerts by renowned groups and artists, besides many interesting colloquiums at a new edition of *Xornadas de Música Contemporánea*, which will open honouring the 60th anniversary of the birth of Enrique Macías and end with the live music of the TAC at the theatrical performance of *A Cabeza do Dragón*.

Once again, *Compostela+Solidaria* will show us the work of Galician NGOs and many supportive and fair alternatives through different free activities. June also brings a new edition of MICE, Mostra Internacional de Cine Etnográfico, organised by the Museo do Pobo Galego, a platform to promote Galician cinema with exhibition, training and discussion areas.

Complete your cultural itinerary by visiting the exhibition ‘O rapto de Europa’ in Zona “C” or ‘Turismo e fotografía. Català-Roca en Galicia 1956 -1976’ at the Auditorio de Galicia. Check out all the cultural events of this month, in which residents and visitors will celebrate the summer solstice on the magical night of San Xoán (Bonfire Night).

Literature, music, cinema, exhibitions and fiestas...
Don't miss a thing!

EDICIÓN | EDITION

Concello de Santiago de Compostela

COORDINACIÓN | COORDINATION

Concellaría de Acción Cultural e Turismo de Santiago

IMAXE DE PORTADA | COVER IMAGE

©describir, cartel SELIC 2018

DESEÑO / MAQUETACIÓN / TRADUCCIÓN

DESIGN / LAYOUT / TRANSLATION

ekinocio.com

ROTATIVA | ROTARY PRESS

Galicia Editorial SL

DEPÓSITO LEGAL | LEGAL DEPOSIT: C 1198 - 2016

ACCIÓN CULTURAL

Auditorio de Galicia: Avda. Burgo das Nacións, s/n | 981 552 290 |
info@auditoriodegalicia.org

Centro Sociocultural da Trisca: Corredoira das Fraguas, 92 | 981 543 192

Centro Sociocultural das Fontiñas: Rúa Berlín, 13 | 981 528 750

Centro Sociocultural de Conxo: Praza Aurelio Aguirre, 1 | 981 528 740

Centro Sociocultural de Santa Marta: Rúa Antonio Rama Seoane, 6 | 981 543 017

Centro Sociocultural de Vite: Rúa de Carlos Maside, 7 | 981 542 490

Centro Sociocultural do Castiñeirinho: Rúa Virxe de Fátima, 1 | 981 542 459

Centro Sociocultural O Ensanche: Rúa Frei Rosendo Salvado, 14-16 | 981 543 001

Teatro Principal: Rúa Nova, 21 | 981 542 347 (oficina)
981 542 349 (despacho de billetes) | tprincipal@santiagodecompostela.gal

Zona “C”: San Domingos de Bonaval, 1 | 981 552 290

TURISMO

Oficina Central de Información Turística Municipal. Turismo de Santiago

Rúa do Vilar, 63 | (+34) 981 555 129 | santiagooturismo.com | info@santiagooturismo.com
Aberta todo o ano. (Novembro-abril): Lu-Ve, 9 h-19 h / Sa, Do, festivos, 9 h-14 h / 16 h-19 h // (Maio-outubro): Lu.-Do. 9 h-21 h / Open all year. High season (November-April): Mon-Fri 9 am-7 pm / Sat, Sun, bank holidays, 9 am-2 pm / 4 pm-7 pm // (May-October): Every day, 9 am-9 pm.

Punto de Información Turística Aeroporto de Santiago (Sala A Chegadas)

(+34) 981 897 194 | aeroporto@santiagooturismo.com

(Semana Santa a outubro): Lu.-Do. 9.15 h-17.45 h | (Easter-October): Mon.-Sun. 9.15 am-5.45 pm.

Oficina de Turismo de Galicia

Plaza de Mazarelos, 15 baixo | (+34) 881 866 397 / 8 | turismo.gal | ot.santiago@xunta.gal | Luns-Sábado 10 h-17 h | Festivos 10 h-14.30 h | Mon.-Sat. 10 am-5 pm | Bank holidays: 10 am-2.30 pm

Oficina de Información do Camiño de Santiago

Rúa Carretas, 33 baixo | (+34) 881 866 393 / 4 | caminodesantiago.gal | informacion.xacobeo@xunta.gal | Lun.-Ven. 9 h-20 h | Sáb. 10 h-16 h | Dom. 10 h-15 h | Mon.-Fri. 9 am-8 pm | Sat. 10 am-4 pm | Sun. 10 am-3 pm

Punto de Información Turística Dársena de Autobuses Xoán XXIII

(+34) 981 576 698 | Aberta todo o ano: (novembro-abril): Lu-Vi, 9 h-19 h / Sábado, Domingo e fest., 9 h-14 h e 16 h-19 h // (maio-outubro): Lu.-Do. 9 h-20 h | Open all year: (November-April): Monday-Friday 9 am-19 pm / Sat, Sun, bank holidays, 9 am-2 pm / 4 pm-7 pm // (May-Oct.): Monday-Sunday 9 am-8 pm.

Centro de Acolida ao Peregrino/a | Centro de Acogida al Peregrino/a | Pilgrim's Welcome Office

Rúa de Carretas, 33 | (+34) 981 568 846 | oficinadelaperegrino.com/

Tempada alta (Semana Sta.-out.): Todos os días, 9 h-20 h / Every day, 9 am-8 pm

santiagodecompostela.gal

compostelacapitalcultural.gal

santiagooturismo.gal



CompostelaCultura | TurismodeSantiago



@CCultura | @santiagooturismo



Semana do Libro de Compostela

DO 1 AO 10 DE XUÑO | PRAZA DA QUINTANA

Máis dunha trintena de expositores, entre editoras, librarías e institucións tomarán parte na segunda Semana do Libro de Compostela (SELIC). Unha iniciativa, froito dunha intensa colaboración entre a Mesa do Libro de Compostela e o Concello, que se deseñou para atender as necesidades do sector e reivindicar o potencial da Compostela Literaria.

Un ano máis, a praza da Quintana será o emporazamento principal da feira, mais as múltiples actividades do programa espallaranse por outros espazos da cidade. A gran carpa acubillará presentacións e sinaturas de numerosas publicacións recentes como os poemarios de Marga Tojo, Carlos Negro, Eli Ríos ou Teresa Moure, en calidade de tradutora dos poemas de Ana Brouwer á nosa lingua.

A vocación da SELIC como lugar de encontro achega conversas con autoras e autores. Contaremos coa presenza do poeta Antonio Gamoneda, gañador do Premio Cervantes, que ademais descubrirá en Fonseca un novo chanzo do *Xardín das Pedras que Falan*. O escritor e xornalista Daniel Salgado e o poeta Ismael Ramos, premio á mellor edición na Gala do Libro Galego 2018 por *Lumes*, tamén compartirán con nós as súas obras e figuras como Helena Villar Janeiro, Ana María Fernández, Úrsula Heinze e Xavier Senín participarán en interesantes e necesarias mesas de debate e diálogo.

A cidade convidada desta SELIC é Póvoa de Varzim. Celebrando o noso vínculo coa contorna lusófona, visitaranos unha das voces literarias máis

importantes do país veciño, Dulce María Cardoso, gañadora, entre outros, do Premio da Unión Europea para a Literatura e nomeada Cabaleira da Orde das Artes e as Letras de Francia. E teremos ocasión de ver unha mostra de danzas tradicionais coas Rusgas de Póvoa e coñecer os pormenores do festival literario *Correntes d'Escritas*.

Letras e música irán da man como nunca no recital musico-poético de Aurelino e Carlos Costa e nas actuacións que nos ofrece aCentral Folque no OFF SELIC. Un apartado que nos agasallará tamén coas historias de Quico Cadaval e os versos de Chantal Maillard ou Elias Knörr.

Continuaremos a descubrir as páxinas da nosa cidade cunha serie de paseos literarios, organizados coa colaboración da Asociación de Escritoras e Escritores da Lingua Galega e outras entidades como a Asociación Cultural O Galo. Comezando pola Compostela Troiana, para seguir os pasos de Salvador García-Bodaño ou Fermín Bouza Brey, visitar os escenarios de *Scórpio* de Carvalho Calero e rematar cunha revisión da homosexualidade no medievo compostelán da man de Carlos Callón.

O público e a literatura infantil e xuvenil son unha peza clave da SELIC con numerosas actividades de balde que convidan a achegarse ao mundo dos libros e das historias. Presentacións e sinaturas, obradoiros creativos, contacontos, música e brincadeiras coordinados e animados por Xandobela, ademais dun paseo narrativo a través das historias de María Victoria Moreno.

Finalmente, entre as iniciativas da SELIC cómpre mencionar a publicación de seis novos libros. Cinco volumes con relatos de Guy de Maupassant, Chekhov, Poe, Apollinaire, Kafka ou Proust, entre outros, traducidos ao galego por Pepe Sendón. E o libro, *Contos composteláns*, que inclúe relatos de Ramón Caride Ogando, Salvador García-Bodaño, Marilar Aleixandre, Miguel Anxo Murado, Gonzalo Navaza e Helena Villar Janeiro, que se desenvolven nas rúas de Santiago. Todos os libros contarán cunha versión sonora para descarga na web da SELIC grazas á colaboración da Radio Galega.

Asomádevos á paisaxe literaria da SELIC para comprobar todo o que os libros teñen por ofrecer porque o brillo das pantallas non conseguiu mitigar aínda o adictivo aroma do papel.

SÁBADO 2

Día de Salvador García-Bodaño

11.00 h | CLUBE DE LECTURA

Olladas cruzadas

Sangue 12, de Cris Pavón e *Saturno*

tamén e Deus, de Uxia Casal

Moderar: Paula Gómez del Valle

–LIBRARÍA LILA DE LILITH E A SEGA–

12.30 h | MESA REDONDA

Críticas

Por que é necesaria unha crítica feminista? Outros xeitos de facer crítica literaria. Moderar: Antia Marante

–LIBRARÍA LILA DE LILITH E A SEGA–

12.30 h | INFANTIL

Hércules ed. Ring... Ring! Quen rima?

Obradoiro de ilustración e lectura a cargo do ilustrador Enrique López

13.30 h | PRESENTACIÓN

Cara de velocidade

Marga Tojo, Ed. Kalandraka

–EL FARO DE LOS TRES MUNDOS–

17.30 h | ESPAZO EFÉMERO

–EDITORIAL DARDO–

17.30 h | INFANTIL

Lola e as 21 vacas

Xogos, contacontos e sinatura con Blanca Millán e a Ed. Triqueta Verde

–LIBRERÍA PALACIOS–

18.30 h | ENCONTRO

Daniel Salgado e Ismael Ramos conversan sobre *O gran rexeitamento/ Flores para Albert Ayler* e *Lumes*

–CHAN DA PÓLVORA–

18.30 h | INFANTIL

A corva, compoñedora de contos

Cristina Collazo (contada)

19.30 h | PASEO LITERARIO

Paseo Salvador García-Bodaño

en colaboración coa AELG

INICIO: PRAZA DO OBRADOIRO (30 min. aprox.)

21.30 h | OFF SELIC

Matar a Platón

Escenificación poético-musical con Chantal Maillard, Chefa Alonso / Jorge Frías

–LIBRARÍA NÚMAX–

DOMINGO 3

Día de Póvoa de Varzim

12.30 h | DANZA

Rusga Póvoa de Varzim

13.30 h | PRESENTACIÓN

Disto non se fala

Plaqueta de Verónica Martínez Delgado e Emma Pedreira sobre o acoso e a desigualdade de xénero

–AUTOEDICIÓNS MICROMUNDOS–

18.00 h | MESA REDONDA

Ex-céntricas. Autoras desde a periferia

Moderar: Andrea Barreira

–LIBRARÍA LILA DE LILITH E A SEGA–

18.00 h | INFANTIL

Xandra a landra que quería voar

Mercedes Queixas (contada)

–URCO EDITORA–

18.30 h | MESA REDONDA

Reunión coas "Nosoutras" de María

Victoria Moreno

Helena Villar Janeiro, Ana María

Fernández e Úrsula Heinze en

conversa con Xavier Senín

–URCO EDITORA–

18.30 h | INFANTIL

Navegando entre papel e contos

Mar adiante

Paseo narrativo con Xandobela

19.00 h | ENCONTRO

Dulce María Cardoso

–INSTITUTO CAMÕES–

20.00 h | PRESENTACIÓN

Galicia inmaterial, Galicia máxica

–HÉRCULES DE EDICIONES–

LUNS 4

17.30 h | ESPAZO EFÉMERO

–EDITORIAL TRAFICANTES DE SUEÑOS–

18.30 h | ENCONTRO+MÚSICA

Radio Bule Bule

Paco Nogueiras . Ed. Kalandraka

–EL FARO DE LOS TRES MUNDOS–

19.00 h | INFANTIL

Que é un libro?

Obradoiro de produción dun libro

para nenos e nenas de 6-10 anos

–PATASDEPEIXE EDITORA–

19.30 h | ENCONTRO

Correntes da conversa

Conversa sobre o *Correntes d'Escritas*

coa organizadora do evento, Manuela

Ribeiro e Carlos Quiroga, escritor

profesor de Literaturas Lusófonas (USC)

MARTES 5

17.30 h | ESPAZO EFÉMERO

Presentación Colección Libros SELIC

18.30 h | INFANTIL

Obradoiro de ilustración con Eva Agra,

ilustradora da colección *Mulleres*

Bravas da nosa historia

–URCO EDITORA–

19.00 h | PRESENTACIÓN+TEATRO

El gran viaje de estudios de

García Lorca

Representación teatral con Kalamburu

–ALVARELLOS EDITORA–

20.00 h | MÚSICA

Um guitarrista português e um poeta

Poesía musicada con Aurelino Costa e

Carlos Costa

–PÓVOA DE VARZIM–

Más de una treintena de expositores, entre editoriales, librerías e institucións tomarán parte en la segunda *Semana do Libro de Compostela* (SELIC). Una iniciativa, fruto de la intensa colaboración entre la Mesa del Libro de Compostela y el Concello, que se diseñó para atender las necesidades del sector y reivindicar el potencial de la Compostela Literaria.

Un año más, la praza da Quintana será el emplazamiento principal de la feria, pero las múltiples actividades del programa se extenderán a otros espacios de la ciudad. La gran carpa acogerá presentaciones y firmas de numerosas publicaciones recientes como los poemarios de Marga Tojo, Carlos Negro, Eli Ríos o Teresa Moure, en calidad de traductora de los poemas de Ana Brouwer a nuestra lengua.

En la SELIC, con vocación de lugar de encuentro, se sucederán las conversaciones con autoras y autores. Contaremos con la presencia del poeta Antonio Gamoneda, ganador del Premio Cervantes, que además descubrirá en Fonseca un nuevo eslabón del *Xardín das Pedras que Falan*. El escritor y periodista Daniel Salgado y el poeta Ismael Ramos, premio a la mejor edición en la Gala del Libro Gallego 2018 por *Lumes*, también compartirán con nosotros sus obras. Además, figuras como Helena Villar Janeiro, Ana María Fernández, Úrsula Heinze y Xavier Senín participarán en interesantes y necesarias mesas de debate.

La ciudad invitada de esta SELIC es Póvoa de Varzim. Celebrando nuestro vínculo con el entorno lusófono, nos visitará una de las voces literarias más importantes del país vecino, Dulce María Cardoso, ganadora, entre otros, del Premio de la Unión Europea para la Literatura y nombrada Caballera de la Orden de las Artes y las Letras de Francia. Y tendremos ocasión de ver una muestra de danzas tradicionales con las Rusgas de Póvoa y conocer los pormenores del festival literario *Correntes d’Escritas*.

Letras y música irán de la mano como nunca en el recital musico-poético de Aurelino y Carlos Costa y en las actuaciones que nos ofrece aCentral Folque en el OFF SELIC. Un apartado que también nos regalará las historias de Quico Cadaval y los versos de Chantal Maillard o Elias Knörr.

MÉRCORES 6

18.30 h | INFANTIL

As viaxes de Irene
Contos do mundo (contada)

19.00 h | PRESENTACIÓN

In tempus veritas
Viaxe pictopoética con Xabier Ron, Xosé Poldras e Xosé Antonio Ferreira
–LIBRARÍA LENDA–

19.30 h | PRESENTACIÓN

La lámpara maravillosa
Edición facsimilar
–ALVARELLOS EDITORA E CONSORCIO DE SANTIAGO–

20.00 h | PRESENTACIÓN

Atlas dos Hórreos de Galicia
Carlos Regueira Méndez
–LIBRARÍA LENDA–

XOVES 7

17.30 h | ESPAZO EFÉMERO

–MESA POLA NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA–

18.00 h | PRESENTACIÓN

Não tenho culpa de viver de Ana Brouwer
Teresa Moure, tradutora da obra
–CHAN DA PÓLVORA–

18.30 h | MESA DEBATE

Sepáranos tanto o que nos une
Rui Zink e Marta Bernardes (Portugal)
Suso de Toro e Teresa Moure (Galicia)
Modera: Carlos Quiroga
–PÓVOA DE VARZIM–

19.30 h | LECTURA DRAMATIZADA

Palabras Vivas. Voces poéticas en femenino
Poemas de autoras galegas, con base musicada e imaxes, con Elisa Barreiro, Marina Nieto e Fortunato Rodríguez

19.30 h | PASEO LITERARIO

Paseo Fermín Bouza Brey
en colaboración coa AELG
INICIO: RÚA DO VILAR, 43 (1 h aprox.)

VENRES 8

17.30 h | ESPAZO EFÉMERO

–REVISTA CORALIA–

18.30 h | ENCONTRO

Poesía en acción
Diálogo interdisciplinar para abrir un espacio de encontro no que o verso acada unha materialidade distinta á do trazo clásico no papel
–CHAN DA PÓLVORA–

18.30 h | INFANTIL

Navegando entre papel e contos mar adiante
Contos e obradoiros con Xandobela

19.00 h | MESA DE DEBATE

A tradución, factor normalizador para o sistema literario galego
Con Patricia Buján Otero (Catro Ventos Editora), Laura Sáez (Patasdepeixe) e Celia Recarey (Irmás Cartoné)
–IRMÁS CARTONÉ–

20.00 h | PASEO LITERARIO

Paseo Scórpio, Carvalho Calero
INICIO: CARREIRA DO CONDE, 4 (1 h aprox.)

20.00 h | ENCONTRO

Encontro co poeta Antonio Gamoneda conducido por Claudio Rodríguez Fer

21.30 h | OFF SELIC

El jardín de atrás – Bakgarðurinn
Recital en torno aos poemas traducidos ao galego de Elías Knörr

22.30 h | PROYECCIÓN

«Contrafaces» de Antón Cortizo
TEATRO PRINCIPAL| ENTRADA LIBRE ATA COMPLETAR CAPACIDADE DA SALA
–MICE, MOSTRA DE CINE ETNOGRÁFICO–

Over thirty exhibitors, including publishers, bookshops and institutions will take part in the second Compostela Book Week (SELIC). The initiative, result of an intense collaboration between the Mesa del Libro de Compostela and the City Council, was designed to meet the needs of the sector and promote the potential of a Literary Compostela.

For second time, the praza da Quintana will host the fair, but the multiple activities of the programme will also reach other areas of the city. In the large tent we may attend presentations and signings of many recent titles such as the poem books of Marga Tojo, Carlos Negro, Eli Ríos or Teresa Moure, as the translator of Ana Brouwer’s poems into Galician language.

The SELIC, conceived as a meeting place, will offer opportunities to chat with different authors like the poet Antonio Gamoneda, winner of the Cervantes Award, who will also reveal a new stone of the *Xardín das Pedras que Falan* in Fonseca. The writer and journalist Daniel Salgado and the poet Ismael Ramos, recently awarded the best edition at the Galician Book Gala 2018 for *Lumes*, will also share their work with us and figures such as Helena Villar Janeiro, Ana María Fernández, Úrsula Heinze and Xavier Senín will take part in interesting and necessary round tables.

This edition’s guest city is Póvoa de Varzim. Celebrating our link with the portuguese community, we will be visited by one of the most important literary voices of Portugal, Dulce María Cardoso, European Union Literature Award and member of the Ordre des Arts et des Lettres of France, among other recognitions. And we will get the chance to see their traditional dances with the Rusgas de Póvoa and find out the details of the *Correntes d’Escritas* literary festival.

Literature and music will go hand in hand at the poetic-music recital of Aurelino and Carlos Costa and the performances offered by aCentral Folque at the OFF SELIC, where we will

SÁBADO 9

11.00 h | CLUBE DE LECTURA

Culpables, con Eli Ríos
Organiza Jorge R. Durán
–CHAN DA PÓLVORA–

12.30 h | ENCONTRO

Conversa con Brais Arribas e Afonso Becerra para presentar a colección “Alicerces”
–ATRAVÉS EDITORA–

13.30 h | PRESENTACIÓN+TEATRO

Colección *Biblioteca de teatro* da Ed. Kalandraka
Actuación da Compañía Chévere
–EL FARO DE LOS TRES MUNDOS–

17.30 h | ESPAZO EFÉMERO

–ORFEU NEGRO–

18.00 h | INFANTIL

Manuela
Presentación e sinatura do álbum ilustrado a cargo dos seus autores
–LIBRARÍA PALACIOS–

18.30 h | INFANTIL

María Victoria Moreno
Eli Ríos (contada)
–URCO EDITORA–

19.00 h | INFANTIL

Pan e auga? Sopas!
Cantigas e brincadeiras con Xandobela

19.30 h | PRESENTACIÓN

Tundra
Poemario de Carlos Negro, con Xiao Berlai
–LIBRARÍA LENDA–

19.30 h | PASEO LITERARIO

Homosexualidade en Compostela na Idade Media, con Carlos Callón
INICIO: ESCALEIRA SAN DOMINGOS DE BONAVAL (1 h aprox.)

21.30 h | OFF SELIC

Concerto da Escola de Música Popular e Avanzada
–ACENTRAL FOLQUE–

also enjoy the stories of Quico Cadaval and the verses of Chantal Maillard or Elias Knörr.

It’s time to discover more pages of our city with a series of literary tours, organized with the collaboration of the Asociación de Escritoras e Escritores de Lingua Galega and other entities such as the Asociación Cultural O Galo. Get to know the *Troian* Compostela, walk in the footsteps of Salvador García-Bodaño or Fermín Bouza Brey, visit the locations of *Scórpio* by Carvalho Calero or review homosexuality in the Middle Ages of Compostela with Carlos Callón.

Children and teenager literature, and the younger audiences, are a key part of SELIC with lots of free activities to approach the world of books and stories. Presentations and signings, creative workshops, storytelling, music and games; coordinated and animated by Xandobela, besides a narrative walk through the stories of María Victoria Moreno.

The SELIC’s activities include the publishing of six new books. Five volumes with stories translated into Galician by Pepe Sendón, featuring texts by Guy de Maupassant, Chekhov, Poe, Apollinaire, Kafka or Proust, among others. And the book, *Contos compostelanos*, which gathers stories by Ramón Caride Ogando, Salvador García-Bodaño, Marilar Aleixandre, Miguel Anxo Murado, Gonzalo Navaza and Helena Villar Janeiro, based in Santiago. An audio version of all the books will be available for download on selic.gal thanks to the Radio Galega.

Take a look at the literary landscape of SELIC to see all what books have to offer as the brightness of screens has still not managed to mitigate the addictive smell of paper.

DOMINGO 10

13.00 h | PRESENTACIÓN+MÚSICA

Mulleres de Gargamala e e Maruxa das Cortellas
Xulia Feixoo e Guillermo Ignacio
–ACENTRAL FOLQUE–

17.30 h | ESPAZO EFÉMERO

Premios SELIC

18.00 h | INFANTIL

Historias da tinta imaxinaria
Alba María e Queco Díaz (contada)

18.30 h | INFANTIL

Quen ten cu ten medo
Contos con Xandobela

19.00 h | PRESENTACIÓN

Biodiversidade: cara unha sexta extinción masiva
Presentación do libro *Ensaio sobre ecoloxía*, coa seu prologuista, Xosé Veiras García
–CATROVENTOS EDITORA–

19.30 h | PASEO LITERARIO

Paseo Rúas de Poesía
3 poetas recitando polas rúas: Isaque Ferreira, João Ríos E Rui Spranger
–PÓVOA DE VARZIM–

Horarios

Venres 1: **17.00-21.00 h**

Sábado 2 + Domingo 3: **11.00-21.00 h**

Do luns 4 ao venres 8: **17.00-21.00 h**

Sábado 9 + Domingo 10: **11.00-21.00 h**

OFF SELIC: Os venres e sábados haberá un espectáculo nas escaleiras da praza ás **21.30 h**.

Programación suxeita a posibles modificacións
Programación sujeta a posibles modificaciones
The dates and programme may be subject to changes

selic.gal

FESTIVAL DE San Xoán

22-24 XUÑO Praza de Mazarelos

+ info: páx. 12 | page 12 / www.santiagoturismo.gal

Coincidiendo coas Festas de San Xoán, que enchen a cidade de vistosas e máxicas cacharelas, Santiago acolle, por terceiro ano consecutivo, un festival que, ademais de contar cun mercado tradicional inclúe na súa programación diversidade de actividades e obradoiros para a posta en valor dos ritos e tradicións galegas desta época do ano, marcada polo solsticio de verán.

Durante tres días, na praza de Mazarelos pódese participar en obradoiros de herbas de San Xoán, de iniciación ao baile tradicional, de percusión, de decoración de pratinhos artesanais, de queimada, etc. e gozar de actuacións musicais, contacontos e o Espazo Palleiro para peques. Contará con Área Asardiñada para catar as sardiñas e churrasco que non poden faltar no San Xoán.

Coincidiendo con las Festas de San Xoán, que llenan la ciudad de vistosas y mágicas hogueras, Santiago acoge, por tercer año consecutivo, un festival que, además de contar con un mercado tradicional incluye en su programación diversidad de actividades y talleres para la puesta en valor de los ritos y tradiciones gallegas de esta época del año, marcada por el solsticio de verano.

Durante tres días, en la praza de Mazarelos se puede participar en talleres de hierbas de San Xoán, de iniciación al baile tradicional, de percusión, de decoración de platos artesanos, de queimada, etc. y disfrutar de actuaciones musicales, cuentacuentos y el Espazo Palleiro para peques. Contará con Área Asardiñada para catar las sardinas y churrasco que no pueden faltar en el San Xoán.

Coinciding with the Festivities of San Xoán, which fill the city with colourful and magical bonfires, Santiago hosts, for the third consecutive year, a festival that besides a traditional market, also includes a variety of activities and workshops to enhance the value of Galician rites and traditions of this time of year, marked by the summer solstice.

For three days, in praza de Mazarelos, you can take part in workshops on San Xoán herbs, traditional dance for beginners, percussion, crafted plate decoration, *queimada*, etc. and enjoy musical performances, storytelling and the *Espazo Palleiro* for children. Visit the *Área Asardiñada* to taste the sardines and churrasco that cannot be missed in San Xoán.



Traslado do Lume Sagrado do Pico Sacro

TRASLADO DEL FUEGO DEL PICO SACRO
TRANSFER OF PICO SACRO'S FIRE

Desde hai uns anos, no simbólico Pico Sacro, celébrase unha singular cerimonia na que se consegue lume por medios naturais, directamente do sol.

A raíña celta Alda e o seu druida baixarán o "Lume Sagrado" a Santiago na noite do 22, para prender as fogueiras de San Xoán compostelás. A súa comitiva partirá da Carballeira de Santa Susana arredor das 22.00 h, atravesando o casco histórico ata Mazarelos, onde chega sobre as 22.30 h.

Desde hace unos años, en el simbólico Pico Sacro, se celebra una singular ceremonia en la que se consigue fuego por medios naturales, directamente del sol.

La reina celta Alda y su druida bajarán el "Fuego Sagrado" a Santiago en la noche del 22, para prender las hogueras de San Xoán compostelanas. Su comitiva partirá de la Carballeira de Santa Susana alrededor de las 22.00 h, atravesando el casco histórico hasta Mazarelos, donde llega sobre las 22.30 h.

For some years now, the symbolic Pico Sacro has been the venue of a unique ceremony to obtain fire by natural means, directly from the sun.

The Celtic queen Alda and her druid will bring the "Sacred Fire" down to Santiago on the night of the 22nd to light the bonfires of San Xoán of the city. The procession will depart from the Carballeira de Santa Susana at 10 pm, crossing the historic centre to end up at Mazarelos about 10.30 pm.

Facer o cacho

PREPARANDO EL RITUAL
GETTING THE RITE READY

A véspera de San Xoán hai que recoller auga de sete fontes e apañar as "sete herbas de San Xoán": fento, fiuncho, xesta, malva, romeu, herba luísa e herba de San Xoán. Cómpre deixar esa auga coas herbas durante a noite, expostas ao orballo, e lavarse con elas na mañá seguinte para curar e previr enfermidades cutáneas e rexuvenecer a pel.

O día 23 haberá rutas a pé de recollida de herbas de San Xoán. Ao día seguinte, repartirase pola mañá auga de flores de balde na praza de Mazarelos.

La víspera de San Xoán, se recoge agua de siete fuentes y recolectan las "siete hierbas de San Xoán": helecho, hinojo, retama, malva, romero, hierbaluisa y hierba de San Xoán. Se deja el agua con las hierbas durante la noche, expuestas al rocío, para lavarse con ellas a la mañana siguiente esperando curar o prevenir enfermedades cutáneas, además de rejuvenecer la piel.

El día 23 habrá rutas a pie de recogida de hierbas de San Xoán. A la mañana siguiente, en la praza de Mazarelos, se repartirá gratuitamente agua de flores.

On the eve of San Xoán, collect water from seven fountains and pick the "seven herbs of San Xoán": fern, fennel, broom, mallow, rosemary, herbalist and St. John's wort. Leave the water with the herbs exposed to the dew over night and wash with it the next morning to cure and prevent skin diseases and spruce up your skin.

On the 23rd, join the routes to collect herbs of San Xoán. The next morning, there will be free flower water available at Mazarelos Square.



Saltar as cacharelas

SALTAR LAS HOGUERAS
JUMPING OVER THE BONFIRE

Numerosas asociacións, colectivos e comunidades de veciños realizan nas rúas e prazas de Compostela cacharelas, que adoitan estar amenizadas con música ao vivo, baile, bebida e comida (viño, sardiñas, chourizo, churrasco, empanada, etc). Entre as máis concorridas destacan as da rúa de San Pedro, praza de Salvador Parga, Conxo, San Lourenzo, Pelamios... Podes consultar a súa localización nos días previos en santiagoturismo.gal

Numerosas asociaciones, colectivos y comunidades de vecinos montan cacharelas en las calles y plazas de Compostela, que suelen estar amenizadas con música en directo, baile, bebida y comida (vino, sardinas, chorizo, churrasco, empanada, etc). Entre las más concurridas destacan las de la rúa de San Pedro, praza de Salvador Parga, Conxo, San Lourenzo, Pelamios... Puedes consultar su ubicación concreta en los días previos en santiagoturismo.gal

Numerous associations, collectives and communities of residents set up *cacharelas* (bonfires) in the streets and squares of Compostela, which are usually enlivened with live music, dance, drink and food (wine, sardines, chorizo, churrasco, empanada, etc.). The ones in rúa de San Pedro, praza Salvador Parga, Conxo, San Lourenzo, Pelamios are the most popular. You can check all the locations in the previous days on santiagoturismo.gal



Tren Cacharelo

SPECIAL BONFIRE NIGHT TOURIST TRAIN

Percorre distintos barrios da cidade nos que se celebran cacharelas e actividades de San Xoán. É de balde, e funciona ata a 1 da madrugada, aínda que entre as 17 e as 20 horas á prioridade é para as familias con peques.

Recorre distintos barrios de la ciudad en los que se celebran *cacharelas* y actividades de San Xoán. Es gratuito, y funciona hasta a 1 de la madrugada, aunque entre las 17 y las 20 horas, la prioridad es para las familias con peques.

The train tours the different neighbourhoods with *cacharelas* and activities of San Xoán. It is free of charge, and runs until 1 am, although between 5 pm and 8 pm the priority is for families with children.

Mercado tradicional

ARTISAN TRADITIONAL MARKET

O mercadoño artesan de Mazarelos abre o venres 22, de 17 á 22.30 h (aprox.) e o sábado 23 e domingo 24 tamén polas mañás, a partir das 12.

El mercado artesano de Mazarelos abre el viernes 22, de 17.00-22.30 h (aprox.) y el sábado 23 y domingo 24 también por las mañanas, a partir de las 12.00 horas.

The artisan market in Mazarelos is open on Friday 22nd, from 5 pm to 10.30 pm approximately, and on Saturday 23rd and Sunday 24th also in the mornings, from 12 noon onwards.

HUELLA

MARÍA MOVE

29 VEN | VIE | FRI**Sala Agustín Magán (CC Santa Marta)****18.00 h**

Teremos oportunidade de ver a proxección do traballo de videodanza e un fragmento de movemento, froito da investigación de María Move durante a súa Residencia Escénica Agustín Magán. Posteriormente abrirase un espazo de debate para compartir co público o proceso da creación e formulación da peza.

Tendremos oportunidade de ver la proyección del trabajo de videodanza y un fragmento de movimiento, fruto de la investigación de María Move durante su Residencia Escénica Agustín Magán. Posteriormente se abrirá un espacio de debate para compartir con el público el proceso de creación y planteamiento de la pieza.

We will have the opportunity to see a screening of the video-dance work and a fragment of movement, as the result of Maria Move's research during her Residencia Escénica Agustín Magán. Afterwards, there will be an open discussion space to share the process of the creation and planning of the piece with the audience.

Acceso libre acceso ata completar a capacidade da sala

GALICIA ESCENA PRO

MERCADO GALEGO DAS ARTES ESCÉNICAS

11-14 XUÑO**Salón Teatro****Teatro Principal****Fundación SGAE****Auditorio ABANCA**

Os espazos escénicos de Compostela acollerán a sexta edición deste marco de exhibición e punto de encontro profesional do sector. O evento, organizado por AGADIC (Axencia Galega das Industrias Culturais), está conformado por 17 espectáculos de recente produción e 10 en formato *pitching*, ademais de actividades paralelas, que este ano terán un foco de atención especial cara o intercambio ca escena madrileña.

Los espacios escénicos de Compostela acogerán la sexta edición de este marco de exhibición y punto de encuentro profesional del sector. El evento, organizado por AGADIC (Axencia Galega das Industrias Culturais), está conformado por 17 espectáculos de reciente producción y 10 en formato *pitching*, además de actividades paralelas, que este año tendrán un foco de atención especial en el intercambio con la escena madrileña.

The stages of Compostela will host the sixth edition of this performing art festival and professional meeting of the sector. The event, organized by AGADIC (Axencia Galega das Industrias Culturais), includes 17 recent productions and 10 in pitching format, besides parallel activities, which this year set a special focus on the exchange with the Madrid scenic scene.

ESPECTÁCULOS | SHOWS: *A galiña azul, A Leituga, Bathtime, Casa O'Rei, Cráneos privilexiados... ou crítica da razón perralleira, Elisa e Marcela, Fillos do Sol, Gaia, La soledad de Wally, Método negro, O rei morre, O servidor de dous anos, Patapatúm, Planeta Ardora, Plastic, Procedimientos ante el vacío, Salvador...*

+ info: galiciaescenapro.gal A entrada é libre para o público xeral se non se completa a capacidade da sala coa asistencia de profesionais. Poden retirarse as entradas dispoñibles na billeteira de cada un dos espazos desde 1 hora antes do comezo das funcións.

INFANTIL & FAMILIAR
FOR KIDS & FAMILIES**NÓMADES**

XAROPE TULU

8 VEN | VIE | FRI**Sala Agustín Magán****(CC Santa Marta)****18.00 h**

Dentro das Residencias Escénicas Agustín Magán atopamos este espectáculo infantil e xuvenil no que movemento, música e palabra convidan a viaxar por paisaxes singulares onde non existe un corpo equivocado, onde é posible imaxinar ás persoas en abstracto. Habitaremos a beleza do diverso, a que dá cor e achega novas tonalidades, texturas e xeitos de vivir.

Dentro de las Residencias Escénicas Agustín Magán encontramos este espectáculo infantil y juvenil en el que movimiento, música y palabra invitan a viajar por paisajes singulares donde no existe un cuerpo equivocado, donde es posible imaginar a las personas en abstracto. Habitaremos la belleza de lo diverso, la que da color y aporta nuevas tonalidades, texturas y maneras de vivir.

This show for children and teenagers is programmed within the Agustín Magán Scenic Residences. Movement, music and words invite us to travel along singular landscapes where there is no such thing as a mistaken body, where we can imagine people in abstract. We will embrace the beauty of diversity, the one that gives colour and brings new tones, textures and ways of living.

Acceso libre acceso ata completar a capacidade da sala

COMPOSTELA + SOLIDARIA
SOLIDARY COMPOSTELA**COMÚN-ARTES**PROXECTO COMUNITARIO
DE INCLUSIÓN SOCIAL A
TRAVÉS DAS ARTES**8 VEN | VIE | FRI****Teatro Principal | 20.00 h****Dirección:** Carlota Pérez**Axudante de dirección:** Leo Rodríguez**Dirección musical:** Óscar Pérez (Ramone!)**Voz:** Rebeca Ponte**Audiovisuais:** Lara Baceo

Este traballo, que valora as artes como ferramenta de transformación social, afonda na reflexión sobre inclusión, diversidade e discapacidade. Unha equipa multidisciplinar, que inclúe persoas con e sen diversidade funcional, xunto con cinco artistas, amosarán os novos valores artísticos e a relación home-natureza con pezas coreográficas, musicais e dramáticas.

Este trabajo, que valora las artes como herramienta de transformación social, profundiza en la reflexión sobre inclusión, diversidad y discapacidad. Un equipo multidisciplinar, que incluye personas con y sin diversidad funcional, junto con cinco artistas, mostrará los nuevos valores artísticos y la relación hombre-naturaleza con piezas coreográficas, musicales y dramáticas.

This work, which values arts as a tool for social transformation, deepens the reflection on inclusion, diversity and disability. A multidisciplinary team, including people with and without functional diversity, together with five artists, will show the new artistic values and the relationship between man and nature with choreographic, musical and dramatic pieces.

Acceso libre acceso ata completar a capacidade da sala

50 ANOS ALÓ
FESTA DE
SAN MARTÍN
PINARIO
1-2 XUÑO

FESTAS DO
BARRIO DE
SAN FERNANDO
2 XUÑO

FESTAS DO
CASTIÑEIRIÑO
9-10 XUÑO

FESTAS DO
BARRIO DE
SAN PEDRO
26 XUÑO-1 XULLO

CONCERTOS FIN DE CURSO CAEO

A ESCOLA NA CIDADE

4, 5, 6, 11, 12 e 13 XUÑO

Paraninfo da Universidade

20.30 h

Durante as primeiras semanas de xuño, como colofón dos seus estudos, cada un dos alumnos do CAEO, Curso Avanzado de Especialización Orquestral, ofrecerá un concerto público cunha participación solista destacada. Interpretarán obras de Bach, Mozart, Beethoven, Debussy, Schumann e Strauss entre outros compositores, e o acceso será libre ata completar a capacidade da sala.

Durante las primeras semanas de junio, como colofón de sus estudios, cada uno de los alumnos del CAEO, Curso Avanzado de Especialización Orquestral, ofrecerá un concierto público con una participación solista destacada. Interpretarán obras de Bach, Mozart, Beethoven, Debussy, Schumann y Strauss entre otros compositores, y el acceso será libre hasta completar aforo.

During the first weeks of June, to end their studies, each of the CAEO students, Advanced Orchestral Specialization Course, will offer a public concert with an outstanding soloist participation. They will perform pieces by Bach, Mozart, Beethoven, Debussy, Schumann and Strauss among other composers. Free access until fully seated.

Celia Castro Aldrey, oboe / Carolina Úrdiz Malón, viola / Francisco Gaspar Tomás López, trompeta / Magdalena Gacek, violín / Miguel Á. Luzárraga Bellot, contrabaixo / Héctor Robles Ruiz, violín / Beatriz Gallardo Olmedo, flauta / Irene Romero Fernández, violín / Nuria Honrrubia Parra, viola / Iratxe Paredes Ruiz de Apodaca, violonchelo / Germán Martínez Merino, clarinete / Theologos Kouvatis, violín / Adrián Lavia Pintos, trompa / Marta Rodríguez Figueiredo, percusión / Mario Vercher Sansaloni, fagot / Jorge Merchán Montaña, violoncello

+ Info en: eaem.es

REAL FILHARMONÍA DE GALICIA

9 SÁBADO | SATURDAY

Concerto extraordinario CAEO

Maximino Zumalave, director

Os alumnos e alumnas do CAEO (Curso Avanzado de Especialización Orquestral) da EAEM que acaden o nivel de excelencia interpretarán como solistas un programa no que estarán acompañados pola RFG.

Los alumnos y alumnas del CAEO (Curso Avanzado de Especialización Orquestral) de la EAEM que consigan el nivel de excelencia interpretarán como solistas un programa en el que estarán acompañados por la RFG.

The CAEO students (Advanced Course of Orchestral Specialization) of the EAEM who achieve the level of excellence will perform a programme as soloists accompanied by the RFG.

20.30 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUITO PREVIA RETIRADA DE CONVITE, ACCESO LIMITADO Á CAPACIDADE DA SALA

BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA

2 SÁBADO | SATURDAY

50 anos aló

FESTAS BARRIO SAN MARTÍN PINARIO

Casiano Mouriño Maquieira, director

20.00 H | PRAZA SAN MARTÍN PINARIO

3 DOMINGO | SUNDAY

Corpus Christi

Catedral de Santiago

20.00 H | PRAZA DA QUINTANA

7 XOVES | JUEVES | THURSDAY

A Nosa Música

Casiano Mouriño Maquieira, director

20.00 H | PRAZA DAS PRATERÍAS

8 VENRES | VIERNES | FRIDAY

Sagrado Corazón de Xesús

Procesión

20.00 H | IGREXA DE SAN AGUSTÍN

10 DOMINGO | SUNDAY

Barrio do Castiñeiríño

Casiano Mouriño Maquieira, director

13.15 H | IGREXA DO CASTIÑEIRÍÑO

14 XOVES | JUEVES | THURSDAY

Concerto Singular

BMSC & Píscore

Pepe Varela, Diego Rosal, Félix Rodríguez e Pablo

Cabanelas, percusión

Casiano Mouriño Maquieira, director

20.00 H | PRAZA DAS PRATERÍAS

21 XOVES | JUEVES | THURSDAY

Día europeo da música

170 anos da BMSC e 70 anos da BMMC

Juan José Ocón e Casiano Mouriño, directores

20.30 H | AUDITORIO DE GALICIA

28 XOVES | JUEVES | THURSDAY

Xornadas de Música Contemporánea

BMSC & Orquestra de Malabares - Pistacatro

Casiano Mouriño Maquieira, director

20.00 H | PARQUE SAN DOMINGOS DE BONAVAL

30 SÁBADO | SATURDAY

Festas Barrio de San Pedro

Casiano Mouriño Maquieira, director

20.00 H | RÚA DOS CONCHEIROS

@BMSCOMPOSTELA

BANDAMUNICIPALSANTIAGOCOMPOSTELA

Entrada libre ata completar a capacidade das salas

XORNADAS DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA 2018

Música, memoria e emoción

SANTIAGO DE COMPOSTELA
6 | 29 XUÑO 2018

Ao longo de todo o mes de xuño terá lugar unha nova edición das *Xornadas de Música Contemporánea*, organizadas polo Concello de Santiago, a USC e o CGAC, coa colaboración da Deputación da Coruña. Unha actividade estruturada arredor de varios concertos nos que a transversalidade da música e a súa relación con outras artes cobra protagonismo. Conferencias e debates co foco na figura do compositor Enrique X. Macías, ademais de recitais dos solistas e grupos máis consolidados do actual panorama da música contemporánea. Consulta o programa na pág. 2.

A lo largo de todo el mes de junio tendrá lugar una nueva edición de *Xornadas de Música Contemporánea*, organizadas por el Concello de Santiago, la USC y el CGAC, con la colaboración de la Deputación da Coruña. Una actividad estructurada alrededor de varios conciertos en los que la transversalidad de la música y su relación con otras artes cobra protagonismo. Conferencias y debates con el foco en la figura del compositor Enrique X. Macías, además de recitales de los solistas y grupos más consolidados del actual panorama de la música contemporánea. Consulta el programa en la pág. 2.

This June we will enjoy a new edition of *Xornadas de Música Contemporánea*, organized by the Council of Santiago, the USC and the CGAC, with the collaboration of the Deputación da Coruña. An activity structured around several concerts where the transversal values of music and its relationship with other arts takes centre stage. Lectures and discussions focusing on the figure of the composer Enrique X. Macías, as well as recitals by the most consolidated soloists and groups in the current contemporary music scene. See programme on page 2.

TODAS AS ACTIVIDADES SON DE ENTRADA LIBRE ATA COMPLETAR O AFORO AGÁS O ESPECTÁCULO *A Cabeza do Dragón*

VENRES, 29 | 20.30 H | AUDITORIO DE GALICIA | 12 € (DESCONTOS HABITUAIS DO 50%)*

Entradas | Tickets: Teatro Principal, de martes-sábado (+ días de evento), 18.00-21.00 h / Auditorio de Galicia (só os días de evento), a partir das 18.00 h / entradas.abanca.com e 981910544 *Descontos do 50% para os seguintes colectivos: desempregados, maiores de 65 anos, xubilados, menores de 25 anos, estudantes, familias monoparentais, familias numerosas, perceptoros de rendas sociais



SERÁNS EN FEIXÓO

17 MAIO-6 XULLO

Praza de Feixóo | 21.00 h

2 e 23 sesión vermú ás 13.00 h

Por segundo ano consecutivo, Riquela, Modus Vivendi e Borriquita de Belem, programan unha suxestiva e diversa selección de concertos de bandas locais e galegas na praza de Feixóo. 17 actuacións de balde, de maio a xullo, para dinamizar a cultura e o lecer da zona

Por segundo año consecutivo, Riquela, Modus Vivendi y Borriquita de Belem, programan una sugerente y diversa selección de concertos de bandas locales y gallegas en la praza de Feixóo. 17 actuaciones gratuitas, de mayo a julio, para dinamizar la cultura y el ocio de la zona.

For the second year on the run, Riquela, Modus Vivendi and Borriquita de Belem have programmed a suggestive and diverse selection of concerts by local and Galician bands in praza de Feixóo. 17 free performances, from May to July, to promote culture and leisure in the area.

The Lelli Kelly's, Sabela King & The Hearthbreakers, The Fabulous Resaca Brothers, Soul Maxín, Alerjandro Vargas Trio, Voodoo, The Narts, Bakin Blues Band, DJ Mil, The Swinging Flamingos, Irevire...

+ info: santiagoturismo.com

TEMPO DE FESTIVAIS E CELEBRACIÓNS

A mellor música invadirá cada recuncho de Compostela este mes. Ademais dos grandes nomes que farán atronar o Monte do Gozo na primeira edición do festival O Son do Camiño, visitanos a lenda Ronnie Spector e o aclamado Pablo López. E non te perdas o Compos Beer Fest, a música tradicional do Serán 01 ou a celebración punk dos 25 anos do Bar Tolo.

La mejor música invadirá cada rincón de Compostela este mes. Además de los grandes nombres que harán retumbar el Monte do Gozo en la primera edición del festival O Son do Camiño, nos visitan la leyenda Ronnie Spector y el aclamado Pablo López. Y no te pierdas el Compos Beer Fest, la música tradicional del Serán 01 o la celebración punk de los 25 años del Bar Tolo.

The best music will take every corner of Compostela this month. Besides the great names that will make Monte do Gozo rumble in the first edition of the O Son do Camiño festival, we will get the chance of seeing legendary Ronnie Spector and the acclaimed Pablo López. And don't miss the Compos Beer Fest, the traditional music of the Serán 01 or the punk 25th anniversary of Bar Tolo.



O Son do Camiño

The Killers + Franz Ferdinand + Los Frequencies + Carlos Sadness + Talisco + Triángulo de Amor Bizarro + Republica + Rufus T. Firefly + Sexy Zebras + Agoraphobia + Bala + Sonidos Mans
XOVES 28 | 16.00 H | MONTE DO GOZO | ENTRADAS ESGOTADAS

Jamiroquai + Twoo Door Cinema Club + Don Diablo + Residente + La M.O.D.A. + The Gift + Toundra + L.A. + Malandrón + PLYA + Furious Monkey House + True Mountains
VENRES 29 | 16.00 H | MONTE DO GOZO | DESDE 39 €

Lenny Kravitz + Martin Garrix + Mando Diao + León Benavente + C. Tangana + Novedades Carminha + The Last Internationale + Arce + Morgan + Eladio y los Seres Queridos + Terbutalina
SÁBADO 30 | 16.00 H | MONTE DO GOZO | ENTRADAS ESGOTADAS



Compos Beer Fest

A feira da cervexa artesanal Postos, charlas, presentacións, concertos, foodtrucks e catas.
15, 16 E 17 XUÑO | PARQUE DE BELVIS | GRATUITO



Serán 01

Encontro Galego de Cultura Popular
8, 9 E 10 XUÑO | CIDADE DA CULTURA | GRATUITO



Pablo López

VENRES 8 | 21.00 H | PALACIO DE CONGRESOS E EXPOSICIÓNS | ENTRADAS ESGOTADAS



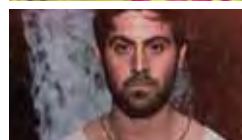
Zulu Men

reservas@dadodadajazzclub.com
XOVES 9 | 22.30 H | DADO DADÁ JAZZ CLUB | 12 € / 10 € ANTICIPADA



25 Anos De Punk - Bar Tolo is Not Dead

The Brosas + Flüe + Desequilibrio Mental + Trikini + Abel Heavy
SÁBADO 10 | 21.30 H | SALA MALATESTA | 10 € / 8 € ANTICIPADA



Ciclo NoitiNHas Music

Mateo Kingman

VENRES 15 | 20.00 H | HOTEL NH COLLECTION | GRATUITO



Ronnie Spector

XOVES 21 | 21.30 H | SALA CAPITOL | 23 € ANTICIPADA

+ info: santiagoturismo.com | Spotify Playlist Turismo de Santiago

COMPOSTELA + SOLIDARIA SOLIDARY COMPOSTELA

30 ACTIVIDADES PARA MUDAR O MUNDO COMPOSTELA+SOLIDARIA 25 MAIO - 15 XUÑO

O Concello de Santiago e a Coordinadora Galega de ONGD botaron a andar a terceira edición do *Compostela+Solidaria*, un programa de sensibilización con máis de 30 actividades para todas as idades. Ao longo de 20 días darase a coñecer a realidade dos países empobrecidos, o traballo das ONGD galegas e as alternativas solidarias e xustas que, dende o local, contribúen a mudar o mundo. Hai programados obradoiros, charlas, exposicións fotográficas, unha Feira Solidaria, unha mostra de curtametraxes sociais, contacontos... Todas as actividades serán de balde e levaranse a cabo en distintos espazos da cidade. Deixámosvos a programación que resta para este mes de xuño.

El Concello de Santiago y la Coordinadora Galega de ONGD han puesto en marcha la tercera edición del *Compostela+Solidaria*, un programa de sensibilización con más de 30 actividades para todas las edades. A lo largo de 20 días se dará a conocer la realidad de los países empobrecidos, el trabajo de las ONGD gallegas y las alternativas solidarias y justas que, desde lo local, contribuyen a cambiar el mundo. Hay programados talleres, charlas, exposiciones fotográficas, una Feria Solidaria, una muestra de cortometrajes sociales, cuentacuentos... Todas las actividades serán gratuitas y se llevarán a cabo en distintos espacios de la ciudad. Os dejamos la programación que queda para este mes de junio.

The Council of Santiago and the NGDO Coordinator of Galicia have launched the third edition of *Compostela+Solidaria*, an awareness programme with over 30 activities for all ages. For 20 days we will find out more about the reality of impoverished countries, the work of Galician NGOs and the supportive and fair alternatives that, from a local perspective, contribute to change the world. Enjoy workshops, talks, photographic exhibitions, the Fair Trade Market, social short films, storytelling... All activities are free of charge and will take place in different spots of the city. Here is the remaining programme for this month of June.

ACTIVIDADES

ACTIVITIES

Obradoiro "O baúl de Frida"

VENRES 1 | 19.00 H | LSC DO CASCO HISTÓRICO | 8-12 ANOS

Obradoiro de cosméticos naturais

SÁBADO 2 | 11.00 H | CC O ENSANCHE | + 16 ANOS

Cociñando con comercio xusto

SÁBADO 2 | 12.00 H | MERCADO DE ABASTOS | PÚBLICO ADULTO | PRAZAS LIMITADAS, INSCRIPCIÓN PREVIA EN ADMINISTRACION@GALICIASOLIDARIA.ORG

Obradoiro "Desmontaxe de bulos e fake news"

LUNS 4 | 16.00 H | CENTRO XOVE DA ALMÁCIGA | +16 ANOS

Obradoiro Cara Color

LUNS 4 | 18.30 H | LSC CARDENAL QUIROGA | 5-8 ANOS

Contacontos

MÉRCORES 6 | 18.00 H | SELIC, PRAZA DA QUINTANA | +5 ANOS

Proxección do documental "Creasalud"

MÉRCORES 6 | 19.00 H | CC FONTIÑAS | TODOS OS PÚBLICOS

Obradoiro "Coñecer o comercio xusto a través da cociña"

XOVES 7 | 18.30 H | CC SANTA MARTA | 6-12 ANOS

Contos "A mantido", Ángeles Goás

XOVES 7 | 19.30 H | BIBLIOTECA ÁNCEL CASAL | +16 ANOS

Obradoiro artístico con materiais de refugallo

VENRES 8 | 19.15 H | CC AURELIO AGUIRRE DE CONXO | 9-14 ANOS

Xornadas sobre participación infantil e xuvenil

XOVES 14 | 10.00 H | FACULTADE DE CIENCIAS DA EDUCACIÓN DA USC | +18 ANOS

Obradoiro desfiando a roupa

XOVES 14 | 18.30 H | CC FONTIÑAS | 9-12 ANOS

Charla sobre a exposición "Prevención da violencia entre e cara á adolescencia"

VENRES 15 | 19.00 H | CC VITE | TODOS OS PÚBLICOS

EXPOSICIÓNS

EXPOSICIONES | EXHIBITIONS

Información na páx. 18
Check information on page 18



FEIRA SOLIDARIA

FERIA SOLIDARIA | FAIR TRADE MARKET

VENRES 15 | 17.00 - 21.00 H | Praza Roxa

17.30 h - Programa de radio en directo
18.00 h - Obradoiro 'Argallando no portátil'.
18.30 h - Acción de rúa contra a xitanofobia
"Das muller xitanas para todas as mulleres"
18.30 h - Xogos do mundo (actividade infantil)
19.00 h - Espazo de encontro de mulleres
20.00 h - Obradoiro 'Argallando no portátil'.
20.00 h - Obradoiro de ritmos e percusión coa batucada feminista 'Tamborililás' (espazo só para mulleres)

17.00-21.00 h

- Obradoiro de arranxos e customización de roupa: trae as túas prendas!
- Postos de información
- Postos de venda de produtos de comercio xusto

+ info: santiagoturismo.com

13 MICE

MOSTRA INTERNACIONAL
DE CINEMA ETNOGRÁFICO

4-10 XUÑO

Museo do Pobo Galego

A MICE, organizada polo MPG, dá a coñecer traballos audiovisuais recentes no campo da etnografía e a antropoloxía visual. Nesta edición, ademais da sección competitiva, Ánxela Caramés achega unha selección de filmes dedicada á relación cinema, muller e etnografía. A sección *Trazas* tratará sobre ficción e etnografía e Xisela Franco conducirá o espazo *Ollares Intencionados*, coa presenza das cineastas Mercedes Álvarez, Ángeles Huerta e Ana Domínguez. O programa de proxeccións no Teatro Principal, Salón Teatro, Numanx e o propio MPG complétase cunha colaboración coa SELIC, exposicións e obradoiros.

La MICE, organizada por el MPG, da a conocer trabajos audiovisuales recientes en el campo de la etnografía y la antropología visual. En esta edición, además de la sección competitiva, Ánxela Caramés nos trae una selección de películas dedicada a la relación cine, mujer y etnografía. La sección *Trazas* tratará sobre ficción y etnografía y Xisela Franco conducirá el espacio *Ollares Intencionados*, con la presencia de las cineastas Mercedes Álvarez, Ángeles Huerta y Ana Domínguez. El programa de proyecciones en el Teatro Principal, Salón Teatro, Numanx y el propio MPG se completa con una colaboración con la SELIC, exposiciones y talleres.

The MICE, organized by MPG, presents recent audiovisual works in the field of ethnography and visual anthropology. In this edition, besides the competitive section, Ánxela Caramés brings a selection of films dedicated to the relationship between cinema, women and ethnography. The *Trazas* section will deal with fiction and ethnography and Xisela Franco will lead the space *Ollares Intencionados*, with the presence of filmmakers Mercedes Álvarez, Ángeles Huerta and Ana Domínguez. The programme of screenings at the Teatro Principal, Salón Teatro, Numanx and the MPG itself is completed with a collaboration with SELIC, exhibitions and workshops.

PROGRAMA NAS PÁXINAS 14-17
PROGRAMME ON PAGES 14-17

A entrada é de balde previa recollida nas billeteiras do Teatro Principal e o Salón Teatro.
As sesións no MPG son de acceso libre ata completar a capacidade da sala.

EUGÈNE GREEN

A COR DAS PALABRAS

17 DOM | SUN
Cinema NUMAX | 11.30 h

O terceiro dos encontros con cineastas *A Cor das Palabras* deste ano, organizados polo Concello de Santiago, achéganos un director esencial no cinema de autor contemporáneo. Habitual en Cannes ou Locarno, o francés Eugène Green compartirá con nós o proceso artístico que deu lugar a *En attendant les barbares*, gañador do Festival de Xixón 2017. Ademais, o sábado 16 ás 19.30 h ofrecerá a presentación e coloquio deste filme.

El tercero de los encuentros con cineastas *A Cor das Palabras* de este año, organizados por el Concello de Santiago, nos trae a un director esencial en el cine de autor contemporáneo. Habitual en Cannes o Locarno, el francés Eugène Green compartirá con nosotros el proceso artístico que tuvo lugar la *En attendant les barbares*, ganadora del Festival de Gijón 2017. Además, el sábado 16 a las 19.30 h ofrecerá la presentación y coloquio de esta película.

This year's third meeting with filmmakers *A Cor das Palabras*, organized by the Santiago City Council, brings us an essential director in contemporary auteur cinema. The Frenchman Eugène Green, a regular presence at Cannes or Locarno, will share with us the artistic process that took place in the *En attendant les barbares*, winner of the 2017 Gijón Film Festival, besides attending the presentation and colloquium about the film, on Saturday 16th, at 7.30pm.

+ info: numax.org

ARTE | ART

+ info: compostelacapitalcultural.gal



O RAPTO DE EUROPA

MARCOS COVELO

1 VEN | VIE | FRI
ZONA "C"
INAUGURACIÓN: 19.30 h

E TAMÉN...
Taller "Deseña a túa propia bandeira",
conceptualización + introdución á serigrafía
e estampación múltiple
4 xornadas, de 16.00-19.00 h,
os días 20, 21, 27 e 28
8 prazas | Gratuito previa inscrición en:
info@marcoscovelo.com

O artista vigués Marcos Covelo converte a Zona "C" nun espazo que cuestiona a concepción e representación da bandeira da Unión Europea, prestando especial atención á situación actual de Europa ao abeiro do contexto económico, social e político. Iniciou a súa traxectoria artística na Facultade de Belas Artes de Pontevedra, ampliando os seus estudos en Coventry (Inglaterra), Hongzou (China), Barcelona e Berlín.

El artista vigués Marcos Covelo convierte la Zona "C" en un espacio que cuestiona la concepción y representación de la bandera de la Unión Europea, prestando especial atención a la situación actual de Europa en lo referente al contexto económico, social y político. Inició su trayectoria artística en la Facultad de Bellas Artes de Pontevedra, ampliando sus estudios en Coventry (Inglaterra), Hongzou (China), Barcelona y Berlín.

The artist from Vigo, Marcos Covelo, has turned Zona "C" into a space that questions the conception and representation of the European Union flag, paying special attention to the current situation in Europe regarding the economic, social and political context. He began his artistic career at the Faculty of Fine Arts in Pontevedra, expanding his studies in Coventry (England), Hongzou (China), Barcelona and Berlin.

MÁIS SOBRE A EXPOSICIÓN NA PÁXINA 18
Más sobre la exposición en la pág. 18 | More about the exhibition on page 18

Entrada libre. Non é preciso presentar invitación para a inauguración. Horario de exposición: de martes a sábado, 16.00-20.00 h



CINEMA

Consultar horarios, tarifas e outras estreas do mes na web de cada sala
Consultar horarios, tarifas y otros estrenos del mes en la web de cada sala
Check schedules, prices and other premiers on the sites of each cinema

NUMAX

Marguerite Duras. París 1944

Ao atopar dous vellos cadernos nunha caixa esquecida, Marguerite Duras recorda o seu pasado. Na Francia ocupada polos nazis de 1944, a moza e brillante escritora participa activamente na Resistencia canda o seu marido, Robert Antelme. Cando el é deportado pola Gestapo, ela comeza unha loita desesperada para conseguir que volva.

Al encontrar dos viejos cuadernos en una caja olvidada, Marguerite Duras recuerda su pasado. En la Francia ocupada por los nazis de 1944, la joven y brillante escritora participa activamente en la Resistencia junto con su marido, Robert Antelme. Cuando él es deportado por la Gestapo, ella comienza una lucha desesperada para conseguir su regreso.

The past comes back when Marguerite Duras finds two old notebooks in a forgotten box. In Nazi-occupied France, in 1944, the young and brilliant writer is actively involved in the Resistance along with her husband, Robert Antelme. When he is deported by the Gestapo, she begins a desperate attempt to bring him back.

ESTREA 8 XUÑ / Estreno 8 JUN / Premiere JUNE 8th



La douleur / 2017 / 127 min / Francés con subtítulos en español / Emmanuel Finkiel / Mélanie Thierry, Benoit Magimel, Benjamin Biolay, Shulamit Adar, Grégoire Leprince-Ringuet.

A estación violenta (VO)

2017 / 68 min / Galego / Anxos Fazáns

Xosé Barato, Nerea Barros, Laura Lamontagne, Alberto Rolán, Xiana Arias

**31
MAI**

En tránsito (VOSG)

2018 / 101 min / Alemán / Christian Petzold

Franz Rogowski, Paula Beer, Godehard Giese

**15
XUÑ**

As gardiás (VOSE)

2017 / 134 min / Francés / Xavier Beauvois

Nathalie Baye, Iris Bry, Olivier Rabourdin, Laura Smet

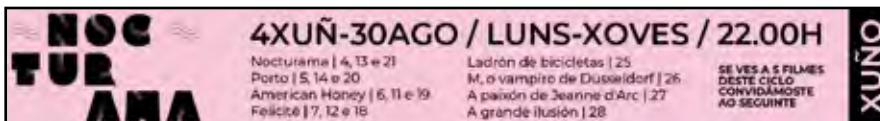
**22
XUÑ**

Casi 40 (VO)

2018 / 87 min / Español / David Trueba

Lucía Jiménez, Fernando Ramallo, Carolina África

**29
XUÑ**



COMPOSTELA

Basada en hechos reales

Delphine é unha sensible e atormentada novelista de éxito, paralizada ante a idea de ter que comezar a escribir unha nova novela. Crúzase entón con Elle, unha moza encantadora, intelixente e intuitiva que se converte na súa confidente. Mais... esconderá estrañas intencións esta muller?

Delphine es una sensible y atormentada novelista de éxito, paralizada ante la idea de tener que comenzar a escribir una nueva novela. Se cruza entonces con Elle una joven encantadora, inteligente e intuitiva que se convierte en su confidente. Pero... ¿esconderá extrañas intenciones esta mujer?

Delphine is a sensitive and a bit tormented successful novelist, paralysed by the idea of having to start a new novel. She suddenly meets Elle, a charming, intelligent and intuitive young woman who becomes her confidant. But... has this woman strange intentions?

ESTREA 1 XUÑ / Estreno 1 JUN / Premiere JUN 1st



2017 / 110 min / Roman Polanski / Emmanuelle Seigner, Eva Green, Vincent Pérez, Damien Bonnard, Camille Chamoux, Josée Dayan, Noémie Lvovsky

Como nuestros padres

2017 / 102 min / Laís Bodanzky

Maria Ribeiro, Paulho Vilhena, Clarisse Abujamra, Felipe Rocha, Sophia Valverde, Jorge Mautner, Annalara Prates Maria by Callas

**01
XUÑ**

Superagente canino

2018 / 92 min / Raja Gosnell

Will Arnett, Ludacris, Natasha Lyonne, Bern Collaco, Andy Beckwith, Clem So, Delia Sheppard, Cristina Dohmen, Daniel Eghan, Omar Chaparro, Kerry Shale

**22
XUÑ**

Sicario: El día del soldado

2018 / 122 min / Stefano Sollima

Josh Brolin, Benicio del Toro, Matthew Modine, Catherine Keener, Isabela Moner, Jeffrey Donovan, Christopher Heyerdahl, Manuel García-Rulfo, Bruno Bichir

**29
XUÑ**

En la playa de Chesil

2017 / 110 min / Dominic Cooke

Saoirse Ronan, Billy Howle, Emily Watson, Anne-Marie Duff, Samuel West, Adrian Scarborough, Bebe Cave, David Olawale Ayinde, Philip Labey

**29
XUÑ**

CINESA

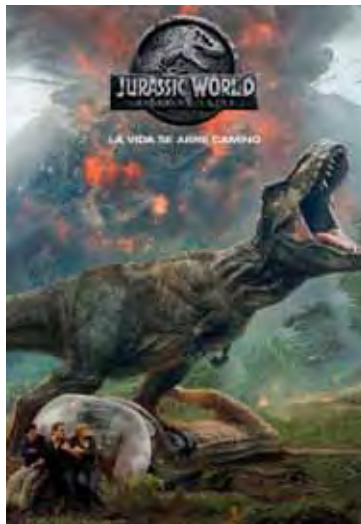
Jurassic World: El reino caído

Fai catro anos que o parque temático Jurassic World foi destruído por dinosauros fóra de control. Illa Nublar está en estado de abandono e cando o volcán entra de súpeto en erupción, Owen e Claire poñen en marcha un plan para protexer aos dinosauros da extinción.

Hace cuatro años que el parque temático Jurassic World fue destruido por dinosaurios fuera de control. Isla Nublar está en estado de abandono y cuando el volcán entra súbitamente en erupción, Owen y Claire ponen en marcha un plan para proteger a los dinosaurios de la extinción.

Four years ago the Jurassic World theme park was destroyed by out-of-control dinosaurs. Nublar Island is in a state of neglect and when the volcano suddenly erupts, Owen and Claire launch a plan to protect the dinosaurs from extinction.

ESTREA 7 XUÑ / Estreno 7 JUN / Premiere JUN 7th



2018 / 128 min / Juan Antonio Bayona / Bryce Dallas Howard, Chris Pratt, Daniella Pineda, Justice Smith, Rafe Spall, Toby Jones

Ant-Man y la Avispa

2018 / Peyton Reed / Animación

Paul Rudd, Evangeline Lilly, Laurence Fishburne, Michael Douglas, Michael Peña, Michelle Pfeiffer

**04
XUÑ**

El lago de los cisnes

2018 / 180 min / Liam Scarlett, Marius Petipa, Lev Ivanov

The Royal Ballet

**12
XUÑ**

Tully

2018 / 96 min / Jason Reitman

Charlize Theron, Colleen Wheeler, Elaine Tan, Mackenzie Davis, Mark Duplass, Ron Livingston

**22
XUÑ**

La Traviata

2018 / 125 min / Renato Palumbo, David McVicar

Teatro Real

**28
XUÑ**



A máxica noite de SAN XOÁN

A noite de San Xoán, o 23 de xuño, coincidindo co solsticio de verán, realízanse dende antigo festas e prácticas rituais en diversos lugares do mundo, especialmente arredor das fogueiras, para celebrar que o sol está no seu punto máis alto e os días son máis longos.

Turismo de Santiago

SANTIAGOTURISMO.GAL

En Galicia, a festa da noite de San Xoán é unha das datas antropoloxicamente máis interesantes: comida, bebida, música e baile ao redor do lume, para reforzo das relacións veciñais, pero tamén vínculo e alianza coa natureza, contraposición entre o sol e a lúa, o ben e o mal, os humanos e os seres fantásticos como trasnos, meigas, fadas e bruxas, que, tal e como nos contan as lendas, saen dos seus refuxios nesta noite, a máis curta e máxica do ano.

Así, e para previr o poder desas forzas liberadas na máxica festa de San Xoán, multitude de ritos intentan esconxurar os maleficios e invocar á protección dos elementos naturais: saltar as fogueiras –chamadas “cacharelas” na zona de Santiago-, poñer un ramo de herbas na porta da casa para protexerse das meigas, lavarse ao abrente en mananciais ou con auga de flores, etc.

Do 22 ao 24 de xuño, a praza de Mazarelos acollerá a celebración de múltiples actividades de balde para todos as idades. Desde obradoiros de recoñecemento de herbas de San Xoán, de iniciación ao baile tradicional, de percusión, de decoración de pratiños artesanais, de queimada, etc. ata actuacións musicais, contacontos e o Espazo Palleiro para peques. A zona contará con Área Asardiñada para gozar das sardiñas e o churrasco, que non poden faltar no San Xoán.

En definitiva, unha gran festa de participación veciñal para celebrar a chegada do verán e o reinado do sol, baixo unha fórmula tradicional que nos conecta coa historia pasada e coa nosa rica identidade cultural, nunha atmosfera de encantamento para gozar en comunidade.

O lume, a auga e o mundo vexetal... os elementos dos ritos de San Xoán

O lume, un elemento considerado sagrado, protector e purificador, é o protagonista fundamental desta celebración. Na noite do 23 de xuño as lumaradas purificadoras chegan ás cidades, vilas e aldeas co seu máxico poder para esconxurar doenzas, males e meigallos, alén de procurar sorte, favores e predicións. Para conseguir as bondades do lume, debe saltarse por riba das fogueiras un número impar de veces pasada a medianoite.

A auga, fundamental para a vida, desempeña un papel simbólico-ritual, porque nesta noite acada propiedades purificadoras para a alma e o corpo superiores ás do resto do ano. Por este motivo, hai que acudir a ríos, fontes e mananciais -preferentemente os máis achegados a mosteiros e santuarios, que transfiren a súa sacralidade a auga- para practicar certos rituais máxicos.

E as plantas e o mundo vexetal, coas súas calidades protectoras e sandadoras, das que se empregan unha grande variedade nos rituais destas datas, destacando as que recenden, en contraposición as que cheiran, asociadas ás bruxas: dedaleira, rosa silvestre, fiúncho, codeso, fento, trobisco, espadana, malva, artemisa, sabugueiro, carballo, ameneiro, etc.

Atoparedes máis información acerca dos ritos e a importancia de San Xoán, das cacharelas e o programa detallado do Festival en Mazarelos así como das actividades nos barrios en www.santiagoturismo.gal. e na páx. 6.



FOTOGRAFÍAS © Aigi Boga para Turismo de Santiago

La noche de San Xoán, el 23 de junio, coincidiendo con el solsticio de verano, se realizan desde antiguo fiestas y prácticas rituales en diversos lugares del mundo, especialmente alrededor de hogueras, celebrando que el sol está en su punto más alto y los días son más largos.

En Galicia, la fiesta de la noche de San Xoán es una de las fechas antropológicamente más interesantes: comida, bebida, música y baile alrededor del fuego, para refuerzo de las relaciones vecinales, pero también vínculo y alianza con la naturaleza, contraposición entre el sol y la luna, el bien y el mal, los humanos y los seres fantásticos como duendes, *meigas*, hadas y brujas, que, tal y como nos cuentan las leyendas, salen de sus refugios en esta noche, la más corta y mágica del año.

Así, y para prevenir el poder de esas fuerzas liberadas en la mágica fiesta de San Xoán, multitud de ritos intentan espantar los maleficios e invocar la protección de los elementos naturales: saltar las hogueras -llamadas “cacharelas” en la zona de Santiago-, poner un ramo de hierbas en la puerta de la casa para protegerse de las *meigas*, lavarse al amanecer en manantiales o con agua de flores, etc.

Del 22 a 24 de junio, la praza de Mazarelos acogerá la celebración de múltiples actividades gratuitas para todas las edades. Desde talleres de reconocimiento de hierbas de San Xoán, de iniciación al baile tradicional, de percusión, de decoración de platos artesanos, de *queimada*, etc. hasta actuaciones musicales, cuentacuentos y el Espazo Palleiro para peques. La zona contará con *Área Asardiñada* para disfrutar de las sardinas y el churrasco, que no pueden faltar en el San Xoán.

En definitiva, una gran fiesta de participación vecinal para celebrar la llegada del verano y el reinado del sol, bajo una fórmula tradicional que nos conecta con la historia pasada y con nuestra rica identidad cultural, en una atmósfera de encantamiento para disfrutar en comunidad.

El fuego, el agua y el mundo vegetal... los elementos de los ritos de San Xoán

El fuego, un elemento considerado sagrado, protector y purificador, es el protagonista fundamental de esta celebración. En la noche de 23 de junio las llamas purificadoras llegan a las ciudades, pueblos y aldeas con su mágico poder para espantar dolencias, males y encantamientos, y por otro lado atraer suerte, favores y realizar predicciones. Para conseguir las bondades del fuego, debe saltarse por encima de las hogueras un número impar de veces pasada la medianoche.

El agua, fundamental para la vida, desempeña un papel simbólico-ritual, porque en esta noche consigue propiedades purificadoras para el alma y el cuerpo superiores a las del resto del año. Por este motivo, hay que acudir a ríos, fuentes y manantiales -preferentemente los más próximos a monasterios y santuarios, que transfieren su sacralidad al agua- para practicar ciertos rituales mágicos.

Y las plantas y el mundo vegetal, con sus cualidades protectoras y curativas, de las que se emplean una gran variedad en los rituales de estas fechas, destacando las que tienen buen aroma, en contraposición las que desprenden mal olor, asociadas a las brujas: dedalera, rosa silvestre, hinojo, codeso, helecho, trobisco, espadaña, malva, artemisa, saúco, roble, aliso, etc.

Encontraréis más información acerca de los ritos y la importancia de San Xoán, de las *cacharelas* y el programa detallado del Festival en Mazarelos así como de las actividades en los barrios en www.santiagoturismo.gal y en la pág. 6.

Since ancient times, the night of *San Xoán* has been celebrated on June 23, coinciding with the summer solstice, with ritual practices in many places worldwide, especially gathering around bonfires to celebrate that the sun is at its highest point and the days are longer.

In Galicia, *San Xoán* (Bonfire night) is one of the most anthropologically interesting festivities: food, drink, music and dances around the fire, to strengthen neighbourhood relations, but also create a bond with nature, bringing face to face the sun with the moon, good and evil, humans and fantastic creatures such as elves, *meigas*, fairies and witches, that are said to come out of their shelters tonight, the shortest and most magical night of the year.

Thus, and to prevent the power of the forces liberated in the magical celebrations of *San Xoán*, there are many rites to cast away the curses and invoke the protection of the natural elements: jumping over the bonfires - called “cacharelas” in the area of Santiago -, putting a bouquet of herbs on the front door to protect us from the *meigas*, washing at dawn in spring or with flower water, etc.

From 22nd to 24th June, the praza de Mazarelos will host a wide range of free activities for all ages. From workshops on *San Xoán* herbs, traditional dance for beginners, percussion, decoration of hand-crafted plates, *queimada*, etc. to musical performances, storytelling and the *Espazo Palleiro* for children. There will also be a gastronomy area to enjoy the sardines and *churrasco*, specialities of *San Xoán*.

In short, a great neighbourhood gathering to celebrate the summer arrival and the reign of the sun, connecting us to our past history and rich cultural identity, surrounded by a atmosphere of enchantment and traditions for community enjoyment.

Fire, water and the plant world... the elements of San Xoán's rites

Fire, considered a sacred element, protective and purifying, is the centre of this celebration. On the night of June 23, the purifying flames reach the cities, towns and villages with their magical power to cast away enchantments, illness and all evil, and on the other hand, attract luck, favours and make predictions. If you wish the benefits of fire, you must jump over the bonfire an odd number of times past midnight.

Water, essential for life, plays a symbolic-ritual role, because on this night it achieves stronger purifying properties for the soul and body than the rest of the year. For this reason, we must go to rivers, fountains and springs -preferably those nearby monasteries and sanctuaries, which transfer their sacredness to water- to practice certain magical rituals.

And the plant world, with its protective and healing qualities. A great variety of plants are used in the rituals of *San Xoán*, specially those that have a good scent, in contrast to those that give off a bad smell, associated with witches: thimbles, wild rose, fennel, codeso, fern, trobiscus, belfry, mauve, mugwort, elderberry, oak, alder, etc..

Find more information about the rites and the meaning of *San Xoán*, the location of the *cacharelas* and the detailed programme of the Festival in Mazarelos, as well as about the activities in the different neighbourhoods at www.santiagoturismo.gal and on page 6.

Axenda

AGENDA | AGENDA

ENTRADAS | TICKETS

AUDITORIO DE GALICIA
entradas.abanca.com / 981 910 544 /
Teatro Principal (martes-sábado, 18.00-21.00 h)
Auditorio de Galicia (día do evento a partir das 18.00 h)

TEATRO PRINCIPAL
entradas.abanca.com / 981 910 544 /
Teatro Principal (martes-sábado + días de evento,
18.00-21.00 h)

SALÓN TEATRO
entradas.abanca.com / 981 910 544
Salón Teatro 2 horas antes do evento
PALACIO DE CONGRESOS E EXPOSICIÓN DE GALICIA
ticketea.com

SALA CAPITOL
Consultar evento en | Check event at: [salacapitol.com](#)

SALA RIQUELA
Consultar evento en | Check event at: [riqueila.com](#)

SALA SÓNAR
Consultar evento en | Check event at: [sonarcompostela.com](#)

SALA MOON
Consultar evento en | Check event at: [facebook.com/moonmusicclub](#)

*DESCONTOS HABITUAIS DA CONCELLARÍA DE ACCIÓN CULTURAL DO 50% PARA OS SEGUINTE COLECTIVOS:
DESEMPREGADOS, MAIORES DE 65 ANOS, XUBILADOS, MENORES DE 25 ANOS, ESTUDANTES, FAMILIAS MONOPARENTAIS, FAMILIAS NUMEROSAS, PERCEPTORES DE RENDAS SOCIAIS

e tamén...

Y TAMBIÉN... | AND ALSO...



CC da Trisca
CC das Fontiñas
CC de Conxo
CC de Santa Marta

CC de Vite
CC do Castiñeiríño
CC O Ensanche
e moitos centros máis...

[Consulta a programación específica na web](#)

santiagosociocultural.org



PREMIO CULTURA GALEGA 2017

www.apego.gal



bibliotecas.xunta.gal/santiago



SEMANA DO LIBRO DE COMPOSTELA

01-10XUÑO
PRAZA DA QUINTANA

Programación suxeita a posibles modificacións.
Programación sujeta a posibles modificaciones.
The dates and programme may be subject to changes.

[compostelacapitalcultural.gal](#) / [santiagoturismo.com](#)

01 VENRES | VIERNES | FRIDAY

LETRAS | SEMANA DO LIBRO EN COMPOSTELA
SELIC (programa en paxs. 4 e 5)
Postos, presentacións e sinaturas de libros,
itinerarios, encontros, zona infantil, música...
17.00-21.00 H | PRAZA DA QUINTANA | GRATUÍTO

OBRADOIRO | COMPOSTELA + SOLIDARIA
O baúl de Frida
19.00 H | LSC CASCO HISTÓRICO | 8-12 ANOS | GRATUÍTO

INAUGURACIÓN | ARTE
'O rapto de Europa' de Marcos Covelo
19.30 H | ZONA "C" | GRATUÍTO

CHARLA
Noites Teimudas. Relatos de fracaso para chegar ao éxito, con Carmen Conde,
Uxío Novoneyra e Diana López Varela
20.00 H | UNITARIA | 5 €

FESTA
50 anos aló. Lembranza de marzo 1968
Grupo Chafaris, Estos zocos están feitos para bailar
20.00 H | PRAZA DE SAN MARTÍÑO PINARIO | GRATUÍTO

MÚSICA | AS GRANDES COMPOSITORAS DOS SÉCULOS XIX E XX'
Airas Ensemble
20.30 H | PARANINFO DA UNIVERSIDADE | GRATUÍTO

MÚSICA | SERÁNS EN FEIXÓO
The Lelli Kelly's
21.00 H | PRAZA DE FEIXÓO | GRATUÍTO

MÚSICA
Hechizo. Tributo a Héroes del Silencio
21.00 H | SALA CAPITOL | 12 €

MÚSICA
Berta Bittersweet
22.00 H | SALA SÓNAR | 8 € ANTICIPADA

MÚSICA
Vinny Appice
22.00 H | SALA MALATESTA | 15 € ANTICIPADA

MÚSICA
Pinchada de Mon e Migui Terbutalino
00.00 H | MODUS VIVENDI | GRATUÍTO

02 SÁBADO | SATURDAY

LETRAS | SEMANA DO LIBRO EN COMPOSTELA
SELIC (programa en paxs. 4 e 5)
Postos, presentacións e sinaturas de libros,
itinerarios, encontros, zona infantil, música...
11.00-21.00 H | PRAZA DA QUINTANA | GRATUÍTO

FESTA
Festa do Barrio de San Fernando
Sesión vermú, xogos, polbo e verbena
TODO O DÍA | RÚA FERNANDO III O SANTO | GRATUÍTO

FESTIVAL
Batebatuke X. Festival de percusión
TODO O DÍA | ANTIGA ESCOLA RAMÓN CABANILLAS - O CASTIÑEIRÍÑO | GRATUÍTO

FESTA DO BARRIO DE SAN MARTÍN PINARIO
50 anos aló. Lembranza de marzo 1968
11.00 h: Casa da Troia gratuíta para caracterizados
12.00-14.00 / 16.00-18.00 h. Xogos populares
13.30 h. Sesión Vermú co Trío Élite
17.00 h. Atelier Perruquería Mela
18.00 h. Brinca vai! con Paco Nogueiras
20.00 h. Banda Municipal de Música
22.30 h. Banda de Nash con éxitos dos 60, 70 e 80
TODO O DÍA | PRAZA DE SAN MARTÍÑO PINARIO | GRATUÍTO

ITINERARIO | ENTENDENDO A CIDADE
Paisaxes de Compostela III: a ribeira do Sarela e San Lourenzo de Trasouto
11.00 H | CC DO ENSANCHE | GRATUÍTO PREVIA INSCRIPCIÓN

OBRADOIRO | COMPOSTELA + SOLIDARIA
Cosméticos naturais
11.00 H | CC O ENSANCHE | A PARTIR DE 16 ANOS | GRATUÍTO

OBRADOIRO | COMPOSTELA + SOLIDARIA
Cociñando con comercio xusto
12.00 H | MERCADO DE ABASTOS | PÚBLICO ADULTO | PRAZAS LIMITADAS, INSCRIPCIÓN PREVIA EN ADMINISTRACION@GALICIASOLIDARIA.ORG

MÚSICA | SERÁNS EN FEIXÓO
Sabela King & The Hearthbreakers
13.00 H | PRAZA DE FEIXÓO | GRATUÍTO

MÚSICA
50 anos aló. Lembranza de marzo 1968
Banda Municipal de Música
Casiano Mouriño Maquieira, director
20.00 H | PRAZA DE SAN MARTÍÑO PINARIO | GRATUÍTO

MÚSICA | CONCERTO SOLIDARIO CON EMILIO CAO
Kaos Urbano + Os Tres Pés + Impacto de Varsovia
21.00 H | SALA MALATESTA | 12 € / 10 € ANTICIPADA

MÚSICA
Pacto entre Sabineros. Tributo a Joaquín Sabina
21.30 H | SALA CAPITOL | 15 € / 10 € ANTICIPADA

MÚSICA
Mojo Experience + Quantum Cats
22.00 H | SALA SÓNAR | 5 €

03 DOMINGO | SUNDAY

LETRAS | SEMANA DO LIBRO EN COMPOSTELA
SELIC (programa en paxs. 4 e 5)
Postos, presentacións e sinaturas de libros,
itinerarios, encontros, zona infantil, música...
11.00-21.00 H | PRAZA DA QUINTANA | GRATUÍTO

MÚSICA
Pasarrúas do Batebatuke X
13.00 H | RÚAS DO CASCO HISTÓRICO | GRATUÍTO

MÚSICA
Corpus Christi. Catedral de Santiago
Banda Municipal de Música
Casiano Mouriño Maquieira, director
20.00 H | PRAZA DA QUINTANA | GRATUÍTO

MÚSICA
Tanxugueiras
20.00 H | SALA CAPITOL | 10 € / 12 € ANTICIPADA

04 LUNS | LUNES | MONDAY

OBRADOIRO | COMPOSTELA + SOLIDARIA
Desmontaxe de bulos e fake news
16.00 H | CENTRO XOVE DA ALMÁCIGA | A PARTIR DE 16 ANOS | GRATUÍTO

LETRAS | SEMANA DO LIBRO EN COMPOSTELA
SELIC (programa en paxs. 4 e 5)
Postos, presentacións e sinaturas de libros,
itinerarios, encontros, zona infantil, música...
17.00-21.00 H | PRAZA DA QUINTANA | GRATUÍTO

OBRADOIRO | COMPOSTELA + SOLIDARIA
Cara color
18.30 H | LSC CARDENAL QUIROGA | 5-8 ANOS | GRATUÍTO

CONFERENCIA | OS LUNS DO ATENEU
As estrelas e os seus sistemas planetarios, por José Ángel Docobo
20.00 H | SEDE AFUNDACIÓN | GRATUÍTO

MÚSICA | A ESCOLA NA CIDADE
Concertos Fin de Curso CAEO
Celia Castro Aldrey, oboe
Carolina Úrdiz Malón, viola
Francisco Gaspar Tomás López, trompeta
20.30 H | PARANINFO DA UNIVERSIDADE | GRATUÍTO

CINEMA | MICE
Tshweesh / The boy from H2 / Why is difficult to make films in kurdistan?
20.30 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

ESPECTÁCULO
IMPROvisibles
22.00 H | DADO DADÁ JAZZ CLUB | GRATUÍTO

CINEMA | MICE
On the bowery
22.30 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

05 MARTES | TUESDAY

LETRAS | SEMANA DO LIBRO EN COMPOSTELA
SELIC (programa en paxs. 4 e 5)
Postos, presentacións e sinaturas de libros,
itinerarios, encontros, zona infantil, música...
17.00-21.00 H | PRAZA DA QUINTANA | GRATUÍTO

ITINERARIO | ENTENDENDO A CIDADE
A porta do viño e a Ruta da Prata
17.00 H | CC DO ENSANCHE | GRATUÍTO PREVIA INSCRIPCIÓN

CINEMA | MICE

Nada queda sino nuestra ternura

18.30 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

El cielo gira

19.30 H | MUSEO DO POBO GALEGO | GRATUÍTO

Trás-Os-Montes

20.00 H | NUMAX | GRATUÍTO

MÚSICA | A ESCOLA NA CIDADE

Concertos Fin de Curso CAEO

Magdalena Gacek, violín

Miguel Á. Luzárraga Bellot, contrabaixo

Héctor Robles Ruiz, violín

20.30 H | PARANINFO DA UNIVERSIDADE | GRATUÍTO

CINEMA | MICE

50 Rupees only

21.30 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

Grab and run

22.30 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

06 MÉRcores | MIÉRColes | WEDNESDAY

LETRAS | SEMANA DO LIBRO EN COMPOSTELA

SELIC (programa en paxs. 4 e 5)

Postos, presentacións e sinaturas de libros, itinerarios, encontros, zona infantil, música...

17.00-21.00 H | PRAZA DA QUINTANA | GRATUÍTO

CHARLA | ENTENDENDO A CIDADE

Ánxel Casal: alcalde da República

17.00 H | CC DO ENSANCHE | GRATUÍTO PREVIA INSCRICIÓN

NARRACIÓN | COMPOSTELA + SOLIDARIA

Contacontos

18.00 H | SELIC, PRAZA DA QUINTANA | + 5 ANOS | GRATUÍTO

CINEMA | MICE

Las filanderas / Cruz Piñón / Fistera.

Carne de safari

19.00 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

CINEMA | COMPOSTELA + SOLIDARIA

Proxección do documental “Creasalud”

19.00 H | CC FONTIÑAS | TODOS OS PÚBLICOS | GRATUÍTO

MÚSICA | COLOQUIO | XORNADAS MÚSICA CONTEMPORÁNEA

Inauguración XMC

60 aniversario *Enrique X. Macías (1958 - 1995)*

Manuel Bragado, Carlos Villanueva e Javier Macías

Modera: Mercedes Rosón

Isabel Pérez Dobarro, piano

19.30 H (ACTUACIÓN ÁS 20.30 H) | CGAC

CINEMA | MICE

China's 3dreams

19.30 H | MUSEO DO POBO GALEGO | GRATUÍTO

Palmira

20.30 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

MÚSICA | A ESCOLA NA CIDADE

Concertos Fin de Curso CAEO

Beatriz Gallardo Olmedo, flauta

Irene Romero Fernández, violín

20.30 H | PARANINFO DA UNIVERSIDADE | GRATUÍTO

MÚSICA | SERÁNS EN FEIXÓO

The Fabulous Resaca Brothers

21.00 H | PRAZA DE FEIXÓO | GRATUÍTO

CINEMA | MICE

Turumba

21.30 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

07 XOVes | JUEVES | THURSDAY

LETRAS | SEMANA DO LIBRO EN COMPOSTELA

SELIC (programa en paxs. 4 e 5)

Postos, presentacións e sinaturas de libros, itinerarios, encontros, zona infantil, música...

17.00-21.00 H | PRAZA DA QUINTANA | GRATUÍTO

ITINERARIO | ENTENDENDO A CIDADE

Paseo botánico pola Alameda

17.00 H | CC DO ENSANCHE | GRATUÍTO PREVIA INSCRICIÓN

CINEMA | MICE

La nuit éclaire la nuit

18.30 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

OBRADOIRO | COMPOSTELA + SOLIDARIA

Coñecer o comercio xusto a través da cocíña

18.30 H | CC SANTA MARTA | DE 6 A 12 ANOS | GRATUÍTO

ITINERARIO

Roteiro pola Compostela Modernista

Inscricións en ateneo@ateneodesantiago.com

18.30 | QUIOSCO DA ALAMEDA | GRATUÍTO PREVIA INSCRICIÓN

CHARLA

A dozaón e o transplante de órganos,

por Alcer Coruña

19.00 H | CC DO ENSANCHE | GRATUÍTO

CINEMA | MICE

We must be dreaming

19.30 H | MUSEO DO POBO GALEGO | GRATUÍTO

NARRACIÓN | COMPOSTELA + SOLIDARIA

Contos a mantido, con Ángeles Goás

19.30 H | BIBLIOTECA ÁNCEL CASAL | +16 ANOS | GRATUÍTO

MÚSICA

A Nosa Música

Banda Municipal de Música

Casiano Mouriño Maquieira, director

20.00 H | PRAZA DAS PRATERÍAS | GRATUÍTO

CINEMA | MICE

Nocturno, fantasmas de mar en porto

20.30 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

Deixa na regua

22.30 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

MÚSICA

Zulu Men

22.30 H | DADO DADÁ JAZZ CLUB | 12 € / 10 € ANTICIPADA

MÚSICA

Pinchada de dj Kowe (soul funk)

00.00 H | MODUS VIVENDI | GRATUÍTO

08 VENres | VIERNES | FRIDAY

ENCONTRO | SERÁN'01

I Encontro Galego de Cultura Popular:

Baile e Música Tradicional

Feira, conferencias, obradoiros, master class

DESDE AS 16.00 H | CIDADE DA CULTURA | GRATUÍTO

LETRAS | SEMANA DO LIBRO EN COMPOSTELA

SELIC (programa en paxs. 4 e 5)

Postos, presentacións e sinaturas de libros, itinerarios, encontros, zona infantil, música...

17.00-21.00 H | PRAZA DA QUINTANA | GRATUÍTO

INFANTIL | RESIDENCIAS ESCÉNICAS

Nómades

Xarope Tulú



18.00 H | SALA AGUSTÍN MAGÁN - CC DE SANTA MARTA | GRATUITO

CINEMA | MICE

Ohne diese welt

18.00 H | SALÓN TEATRO | GRATUÍTO

OBRADOIRO ARTÍSTICO | COMPOSTELA + SOLIDARIA

Creación con materiais de refugallo

19.15 H | CC DE CONXO | 9-14 ANOS | GRATUÍTO

CINEMA | MICE

Chamán

19.30 H | MUSEO DO POBO GALEGO | GRATUÍTO

ESPECTÁCULO

COMÚN-ARTES. Proxecto comunitario

de inclusión social a través das artes

20.00 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

MÚSICA | XORNADAS MÚSICA CONTEMPORÁNEA

Path of Miracles

Yale Schola Cantorum

David Hill, director principal

Masaaki Suzuki, principal director invitado

20.00 H | IGREXA DA UNIVERSIDADE

MÚSICA

Procesión do Sagrado Corazón de Xesús

Banda Municipal de Música

Casiano Mouriño Maquieira, director

20.00 H | IGREXA DE SAN AGUSTÍN | GRATUÍTO

CINEMA | MICE

Os fillos da vide

20.30 H | SALÓN TEATRO | GRATUÍTO

MÚSICA | BAILE | SERÁN'01

Festival Folclórico

Cantigas e Froles + Brincadeira + Eidos +

O Fiadeiro + Castro Floxo + Xacarandaina +

Cantigas e Agarimos + Lembranzas Galegas

21.00 H | CIDADE DA CULTURA | GRATUÍTO

ESPECTÁCULO | HUMOR

No se si reír o llorar, Juan Amodeo

21.00 H | AUDITORIO ABANCA | 12 € ANTICIPADA

MÚSICA | SERÁNS EN FEIXÓO

Soul Maxín

21.00 H | PRAZA DE FEIXÓO | GRATUÍTO

MÚSICA

Pablo López

21.00 H | PALACIO DE CONG. E EXP. | ENTRADAS ESGOTADAS

MÚSICA

Kaydy Cain

21.00 H | SALA CAPITOL | 16 € / 12 € ANTICIPADA

MÚSICA

Tu madre es puta

21.30 H | SALA MALATESTA | 13 € / 10 € ANTICIPADA

CINEMA | MICE

Contrafaces

22.30 H | SALÓN TEATRO | GRATUÍTO

MÚSICA

Monoulious DOP

22.30 H | SALA SÓNAR | 5 € ANTICIPADA

MÚSICA

Marcos Pin / Pablo Castanho Jazz

Orchestra (Ensaio aberto ás 21.00 h)

23.00 H | DADO DADÁ JAZZ CLUB | 15 € / 10 € ANTICIPADA

MÚSICA

Pinchada de Mon e Migui Terbutalino

00.00 H | MODUS VIVENDI | GRATUÍTO

09 SÁBADO | SATURDAY

LETRAS | SEMANA DO LIBRO EN COMPOSTELA

SELIC (programa en paxs. 4 e 5)

Postos, presentacións e sinaturas de libros, itinerarios, encontros, zona infantil, música...

11.00-21.00 H | PRAZA DA QUINTANA | GRATUÍTO

ENCONTRO | SERÁN'01

I Encontro Galego de Cultura Popular:

Baile e Música Tradicional

Feira, conferencias, obradoiros, master class

DESDE AS 10.00 H | CIDADE DA CULTURA | GRATUÍTO

MERCADO

Compostela Eco&Art

11.00-19.00 H | PRAZA ROXA | GRATUÍTO

OBRADOIRO FAMILIAR | MICE

A miña primeira película, Espacio Rojo

11.00 H | MUSEO DO POBO GALEGO | GRATUÍTO

ITINERARIO | ENTENDENDO A CIDADE

A porta do viño e a Ruta da Prata

11.00 H | CC DO ENSANCHE | GRATUÍTO PREVIA INSCRICIÓN

INFANTIL | OBRADOIRO

Xogos populares na Praza Roxa

12.00 H | CC DO ENSANCHE | GRATUÍTO

MÚSICA

Festival de Fin de Curso A Casa do Rock

12.00-14.00 / 17.00-20.00 H | CC DE SANTA MARTA | GRATUÍTO

MÚSICA

Festival de Corais

18.00 H | CC DO CASTIÑEIRIÑO | GRATUÍTO

INFANTIL | MÚSICA

Érase unha vez a ópera

Compañía Lirica de Galicia

18.00 H | BIBLIOTECA DE GALICIA - CIDADE DA CULTURA | GRATUÍTO PREVIA INSCRICIÓN

CINEMA | MICE

Belén

18.00 H | SALÓN TEATRO | GRATUÍTO

30 lumes

20.00 H | SALÓN TEATRO | GRATUÍTO

MÚSICA | A ESCOLA NA CIDADE

CAEO + Real Filharmonía de Galicia

Maximino Zumalave, director

20.30 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO PREVIA RETIRADA DE CONVITES

MÚSICA | 25 ANOS DE PUNK - BAR TOLO IS NOT DEAD

The Brosas + Flüe + Desequilibrio

Mental + Trikini + Abel Heavy

21.30 H | SALA MALATESTA | 10 € / 8 € ANTICIPADA

MÚSICA | BAILE | SERÁN'01

Foliadón: Ugía Pedreira + Davide Salvado

+ Susana Seivane + Uxía + Tanxugueiras + Os

Melidaos + Leilía + Xosé M. Budiño... e moitos máis

22.00 H | CIDADE DA CULTURA | GRATUÍTO

10 DOMINGO | SUNDAY

LETRAS | SEMANA DO LIBRO EN COMPOSTELA

SELIC (programa en paxs. 4 e 5)

Postos, presentacións e sinaturas de libros, itinerarios, encontros, zona infantil, música...

11.00-21.00 H | PRAZA DA QUINTANA | GRATUÍTO

EVENTO

AMODO de primavera

TODO O DÍA | LASSO - CAFETERÍA DO AUDITORIO DE GALICIA | GRATUÍTO

ENCUNTRO | SERÁN'O1

I Encontro Galego de Cultura Popular: Baile e Música Tradicional

Feira, conferencias, obradoiros, master class

DESDE AS 10.00 H | CIDADE DA CULTURA | GRATUÍTO

MÚSICA

Barrio do Castiñeiriño

Banda Municipal de Música

Casiano Mourinho Maquieira, director

13.15 H | IGREXA DO CASTIÑEIRIÑO | GRATUÍTO

MÚSICA | SERÁN'O1

Coros Históricos decanos de Galicia

Toxos e Flores e De Ruada

17.30 H | CIDADE DA CULTURA | GRATUÍTO

CINEMA | MICE

Le marquis de wavrin, du manoir à la jungle

20.00 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

Nice coloured girls / Daughter rite

21.30 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

11 LUNS | LUNES | MONDAY

TEATRO | GALICIA ESCENA PRO

Gaia, Entremans

11.30 H | SALÓN TEATRO | GRATUÍTO

Bathtime, Katarsis

13.00 H | FUNDACIÓN SGAE | GRATUÍTO

Fillos do Sol, Contraproducións

17.30 H | AUDITORIO ABANCA | GRATUÍTO

TEATRO

Mostra do club de teatro infantil

18.00 H | CC DO ENSANCHE | GRATUÍTO

TEATRO | GALICIA ESCENA PRO

O servidor de dous amos, Talía Teatro

19.30 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

CONFERENCIA | OS LUNS DO ATENEO

A gran reacción populista, por Máriam Martínez-Bascuñán

20.00 H | SEDE AFUNDACIÓN | GRATUÍTO

MÚSICA | A ESCOLA NA CIDADE

Concertos Fin de Curso CAEO

Nuria Honrrubia Parra, viola

Iratxe Paredes Ruiz de Apodaca, violonchelo

Germán Martínez Merino, clarinete

20.30 H | PARANINFO DA UNIVERSIDADE | GRATUÍTO

NARRACIÓN | MÚSICA | MAXIA

Celso e Benxa

21.00 H | MODUS VIVENDI | 3 €

22.00 H | BORRIQUITA DE BELEM | 3 €

TEATRO | GALICIA ESCENA PRO

Plastic, Paula Quintas-trasPediante

22.00 H | SALÓN TEATRO | GRATUÍTO

ESPECTÁCULO

IMPROvisibles

22.00 H | DADO DADÁ JAZZ CLUB | GRATUÍTO

12 MARTES | TUESDAY

TEATRO | GALICIA ESCENA PRO

A galiña azul, Tanxarina

11.00 H | FUNDACIÓN SGAE | GRATUÍTO

Salvador, Cía. Borja Fernández

12.15 H | FUNDACIÓN SGAE | GRATUÍTO

Cranios privilexiados..., Producións Teatráis Excéntricas

17.30 H | AUDITORIO ABANCA | GRATUÍTO

O rei morre, Sarabela Teatro

19.30 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

LETRAS | PRESENTACIÓN

PANTALLAS 1: Marcas na paisaxe. Para unha historia do cinema en lingua galega, con Margarita Ledo

20.00 H | NUMAX | GRATUÍTO

CHARLA

Como aproveitar as oportunidades de Internet para vender máis, con Rubén Bastón

20.30 H | CC DO ENSANCHE | GRATUÍTO

MÚSICA | A ESCOLA NA CIDADE

Concertos Fin de Curso CAEO

Theologos Kouvatis, violín

Adrián Lavía Pintos, trompa

20.30 H | PARANINFO DA UNIVERSIDADE | GRATUÍTO

TEATRO | GALICIA ESCENA PRO

Procedimientos ante el vacío, Compañía Ensalle

22.00 H | SALÓN TEATRO | GRATUÍTO

NARRACIÓN | GALA

A Causa

Quico Cadaval, Vero Rilo, Celso

Fernández Sanmartín, Avelino

González e Ángeles Goás

22.00 H | DADO DADÁ JAZZ CLUB | 15 €

13 MÉRCORES | MIÉRCOLES | WEDNESDAY

TEATRO | GALICIA ESCENA PRO

Planeta Ardora, Títeres Trompicallo

11.00 H | FUNDACIÓN SGAE | GRATUÍTO

Patapatúm, Elefante Elegante

12.15 H | FUNDACIÓN SGAE | GRATUÍTO

CHARLA | ENTENDENDO A CIDADE

Ánxel Casal: alcalde da República

17.00 H | CC DAS FONTIÑAS | GRATUÍTO PREVIA INSCRICIÓN

TEATRO | GALICIA ESCENA PRO

Elisa e Marcela, A Panadaría

17.30 H | AUDITORIO ABANCA | GRATUÍTO

Lo nunca visto

La Estampida



19.30 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

MÚSICA | XORNADAS MÚSICA CONTEMPORÁNEA

Saxofón en galego

Rafael Yebra, saxofón

20.30 H | IGREXA DA UNIVERSIDADE

MÚSICA | A ESCOLA NA CIDADE

Concertos Fin de Curso CAEO

Marta Rodríguez Figueiredo, percusión

Mario Vercher Sansaloni, fagot

Jorge Merchán Montaña, violoncello

20.30 H | PARANINFO DA UNIVERSIDADE | GRATUÍTO

MÚSICA | SERÁNS EN FEIXÓO

Alejandro Vargas Trío

21.00 H | PRAZA DE FEIXÓO | GRATUÍTO

TEATRO | GALICIA ESCENA PRO

Método negro, Javier Martín

22.00 H | SALÓN TEATRO | GRATUÍTO

14 XOVES | JUEVES | THURSDAY

ENCUNTRO | COMPOSTELA + SOLIDARIA

Xornadas sobre participación infantil e xuvenil

10.00 H | FACULTADE DE CIENCIAS DA EDUCACIÓN DA USC | A PARTIR DE 18 ANOS | GRATUÍTO

TEATRO | GALICIA ESCENA PRO

Soñando a Pinocho, La Tartana

11.00 H | FUNDACIÓN SGAE | GRATUÍTO

Presentación de proxectos escénicos en formato pitching

12.15 H | FUNDACIÓN SGAE | GRATUÍTO

La soledad de Wally, Elahood

17.30 H | AUDITORIO ABANCA | GRATUÍTO

OBRAIDOIRO | COMPOSTELA + SOLIDARIA

Desfiando a roupa

18.30 H | CC FONTIÑAS | DE 9 A 12 ANOS | GRATUÍTO

TEATRO | GALICIA ESCENA PRO

A Leituga, Eme2 emoción&arte

19.30 H | TEATRO PRINCIPAL | GRATUÍTO

EVENTO

X Aniversario do Ateneo de Santiago

Maria do Ceo, Farruco, Soledad Felloza,

Coro Asubío e grupos de rock e jazz

20.00 H | SALA CAPITOL

MÚSICA

Concerto Singular

Banda Municipal de Música & Píscore

Pepe Varela, Diego Rosal, Félix Rodríguez e Pablo

Cabanelas, percusión

Casiano Mourinho Maquieira, director



20.00 H | PRAZA DAS PRATERÍAS | GRATUÍTO

MÚSICA | XORNADAS MÚSICA CONTEMPORÁNEA

O pulso da fala

José Vicente Faus, Fernando Buide del Real e

alumnos da Escola de Altos Estudos Musicais

20.30 H | SALA MOZART - AUDITORIO DE GALICIA

TEATRO | GALICIA ESCENA PRO

Casa O'Rei, Ibuprofeno Teatro

22.00 H | SALÓN TEATRO | GRATUÍTO

15 VENRES | VIERNES | FRIDAY

FESTIVAL

Compos Beer Fest

18.00-00.00 H | PARQUE DE BELVÍS | GRATUÍTO

FEIRA | COMPOSTELA + SOLIDARIA

Feira Solidaria

17.00-21.00 H | PRAZA ROXA | GRATUÍTO

CHARLA | COMPOSTELA + SOLIDARIA

Prevención da violencia entre e cara á adolescencia

19.00 H | CC VITE | TODOS OS PÚBLICOS

MÚSICA | CICLO NOITINHAS MUSIC

Mateo Kingman

20.00 H | HOTEL NH COLLECTION | GRATUÍTO

MÚSICA | SERÁNS EN FEIXÓO

Voodoo

21.00 H | PRAZA DE FEIXÓO | GRATUÍTO

MÚSICA

Luis Fercán

21.00 H | SALÓN TEATRO | 13 € / 10 € ANTICIPADA

MÚSICA

Pinchada de Manuele Caamagno

00.00 H | MODUS VIVENDI | GRATUÍTO

16 SÁBADO | SATURDAY

ITINERARIO | CIRCUITOS SAUDABLES

Sarela Norte

10.30 H | CC DO ENSANCHE | GRATUÍTO PREVIA INSCRICIÓN

ITINERARIO | ENTENDENDO A CIDADE

Paseo botánico pola Alameda

11.00 H | CC DO ENSANCHE | GRATUÍTO PREVIA INSCRICIÓN

FESTIVAL

Compos Beer Fest

12.00-01.00 H | PARQUE DE BELVÍS | GRATUÍTO

CONFERENCIA | NEXOS 2018

A renovación da música portuguesa, con Teresa Salgueiro

Simultaneamente, Nexos Infantil na Biblioteca de Galicia

12.00-14.00 H | CIDADE DA CULTURA | 3 € / 2 € INFANTIL

MÚSICA

Festival musical de verán

18.00 H | CC DO CASTIÑEIRIÑO | GRATUÍTO

INFANTIL | MÚSICA

Camiños, Magín Blanco

18.00 H | BIBLIOTECA DE GALICIA - CIDADE DA CULTURA | GRATUÍTO PREVIA INSCRICIÓN

MÚSICA

Concerto pola liberdade de expresión

F.R.A.C. + Puto Coro do Exército Froilanista

22.00 H | GENTALHA DO PICHEL | 4 €

17 DOMINGO | SUNDAY

ENCONTRO | A COR DAS PALABRAS

Encontro co director Eugène Green
11.30 H | NUMAX | GRATUÍTO

FESTIVAL

Compos Beer Fest
12.00-23.00 H | PARQUE DE BELVÍS | GRATUÍTO

MÚSICA

Los 4
18.00 H | SALA CAPITOL | 50 € / 45 € ANTICIPADA

TEATRO

Mientras Nos Fumigan Los Aviones,
Dramaladindon Teatro
20.30 | UNITARIA

18 LUNS | LUNES | MONDAY

TEATRO

Mostra do club de teatro
19.30 H | CC DO ENSANCHE | GRATUÍTO

CONFERENCIA

Repensar as cidades, por Carlos García Vázquez
20.00 H | SEDE AFUNDACIÓN | GRATUÍTO

MÚSICA | CICLO OCULTA POLIFONÍA

Obras de J.S. Bach
Grigori Nedobora, violín
20.30 H | PARANINFO DA UNIVERSIDADE | GRATUÍTO

ESPECTÁCULO

IMPROvisibles
22.00 H | DADO DADÁ JAZZ CLUB | GRATUÍTO

20 MÉRCORES | MIÉRCOLES | WEDNESDAY

LETRAS | PRESENTACIÓN

O Corpo de Cristo, de Bea Lema
19.00 H | NUMAX | GRATUÍTO

MÚSICA | XORNADAS MÚSICA CONTEMPORÁNEA

A visión para piano de John Cage (1912-1992), conferencia Nicasio Gradaille
19.30 H | CGAC

MÚSICA | SERÁNS EN FEIXÓO

The Narts
21.00 H | PRAZA DE FEIXÓO | GRATUÍTO

MÚSICA

Havana D'Primera
21.00 H | SALA CAPITOL | 30 € / 25 € ANTICIPADA

MÚSICA | XORNADAS MÚSICA CONTEMPORÁNEA

Silent Wifi music experience
Javier Otero Neira, piano
21.30 H | PRAZA DE CERVANTES

21 XOVES | JUEVES | THURSDAY

ENCONTRO PROFESIONAL DE TV

Conecta FICTION Fest
HORARIOS POR DETERMINAR | CONECTAFICTIONFEST.COM

ITINERARIO | ENTENDENDO A CIDADE

Paisaxes de Compostela III: a ribeira do Sarela e San Lourenzo de Trasouto
17.00 H | CC DO ENSANCHE | GRATUÍTO PREVIA INSCRICIÓN

MÚSICA | XORNADAS MÚSICA CONTEMPORÁNEA

Día europeo da música
Concerto conmemorativo dos 170 anos da BMSC e dos 70 anos da BMMC
Banda Municipal de Música de A Coruña
Banda Municipal de Música de Santiago de C.
Juan José Ocón e Casiaño Mouriño, directores
20.30 H | SALA ÁNGEL BRAGE - AUDITORIO DE GALICIA

MÚSICA

Ronnie Spector
21.30 H | SALA CAPITOL | 23 € ANTICIPADA

MÚSICA | CICLO [VOG] VERSIÓN ORIXINAL EN GALEGO

femcee/dj Menina ArROUTada +
vj Animatek
00.00 H | MODUS VIVENDI | GRATUÍTO

22 VENRES | VIERNES | FRIDAY

FESTA

Festival San Xoán 2018
Mercado tradicional, área gastronómica, música, obradoiros e zona infantil
Traslado do Lume Sagrado desde o Pico Sacro
17.00-00.00 H | | PRAZA DE MAZARELOS | GRATUÍTO

ENCONTRO PROFESIONAL DE TV

Conecta FICTION Fest
HORARIOS POR DETERMINAR | CONECTAFICTIONFEST.COM

INFANTIL | OBRADOIRO

Obradoiro-Roteiro de recoñecemento das Herbas de San Xoán
18.00 H | CIAC | GRATUÍTO PREVIA INSCRICIÓN | >6 ANOS

MÚSICA | XORNADAS MÚSICA CONTEMPORÁNEA

Espiritualidade con voz de muller
Vox Stellae

Luís Martínez, director
20.30 H | IGREXA DA UNIVERSIDADE

MÚSICA | SERÁNS EN FEIXÓO

Bakin Blues Band
21.00 H | PRAZA DE FEIXÓO | GRATUÍTO

MÚSICA

Malasombra Jazz
22.30 H | DADO DADÁ JAZZ CLUB | 8 €

MÚSICA

Pinchada de Manuele Caamagno
00.00 H | MODUS VIVENDI | GRATUÍTO

23 SÁBADO | SATURDAY

FESTA

Festival San Xoán 2018
Mercado tradicional, área gastronómica, música, obradoiros e zona infantil
Roteiro para a recollida de herbas de San Xoán



12.00-00.00 H | | PRAZA DE MAZARELOS | GRATUÍTO

MERCADO

Compostela Eco&Art
11.00-19.00 H | PRAZA ROXA | GRATUÍTO

MÚSICA | SERÁNS EN FEIXÓO

Deejays, música e mercado con DJ Mil
13.00 H | PRAZA DE FEIXÓO | GRATUÍTO

OBRADOIRO

Obradoiro-Roteiro de recoñecemento das Herbas de San Xoán
18.00 H | CIAC | GRATUÍTO PREVIA INSCRICIÓN

24 DOMINGO | SUNDAY

FESTA

Festival San Xoán 2018
Mercado tradicional, área gastronómica, música, obradoiros e zona infantil
Auga máxica de San Xoán e conxuro da queimada
12.00-23.00 H | PRAZA DE MAZARELOS | GRATUÍTO

25 LUNS | LUNES | MONDAY

MÚSICA | XORNADAS MÚSICA CONTEMPORÁNEA

60 aniversario Enrique X. Macías (1958-1995)
Macías e Portugal: unha ollada próxima
Manolo Romón, Pedro Amaral e Javier Macías
Modera: Paco Yáñez, crítico de mundoclásico
Itinerario de Luz, Vertixe Sonora
Pedro Amaral, director
19.00 H (ACTUACIÓN ÁS 20.30 H) | CGAC

MÚSICA | CICLO OCULTA POLIFONÍA

Obras de J.S. Bach
Carlos García Amigo, violonchelo
20.30 H | PARANINFO DA UNIVERSIDADE | GRATUÍTO

ESPECTÁCULO

IMPROvisibles
22.00 H | DADO DADÁ JAZZ CLUB | GRATUÍTO

26 MARTES | TUESDAY

CHARLA | PRESENTACIÓN DE PEZA FÓRA DOS MUSEOS #04

Que acontece coa arte no exilio?
Con Xosé Carlos Valle e Sabela L. Pato
20.00 H | NUMAX | GRATUÍTO

MÚSICA | XORNADAS MÚSICA CONTEMPORÁNEA

Duo Finisterrae. 10 anos de música
Bleuenn Le Fric, harpa
André Cebrián, frauta
20.30 H | SALA MOZART. AUDITORIO DE GALICIA

27 MÉRCORES | MIÉRCOLES | WEDNESDAY

MÚSICA | XORNADAS MÚSICA CONTEMPORÁNEA

Buscando a Clío: aproximando linguaxes para una ópera contemporánea
Fernando Buide, compositor
Fernando Epelde, dramaturgo
20.30 H | PARANINFO DA UNIVERSIDADE

MÚSICA | SERÁNS EN FEIXÓO

The Swinging Flamings
21.00 H | PRAZA DE FEIXÓO | GRATUÍTO

28 XOVES | JUEVES | THURSDAY

FESTIVAL

O Son do Camiño
The Killers + Franz Ferdinand + Los Frequencies
+ Carlos Sadness + Talisco + Triángulo de Amor Bizarro + Republica + Rufus T. Firefly ...
16.00 H | MONTE DO GOZO | ENTRADAS ESGOTADAS

MÚSICA | XORNADAS MÚSICA CONTEMPORÁNEA

Banda Municipal de Música & Orquestra de Malabares - Pistacatro
Casiano Mouriño Maquieira, director
Pablo Reboleiro, dirección artística
Manuel Otero Paino, dirección musical
20.00 H | PARQUE SAN DOMINGOS DE BONAVAL | GRATUÍTO

29 VENRES | VIERNES | FRIDAY

FESTIVAL

O Son do Camiño
Jamiroquai + Twoo Door Cinema Club + Don Diablo + Residente + La M.O.D.A. + The Gift + Toundra + L.A. + Malandrómeda + PLYA...
16.00 H | MONTE DO GOZO | DESDE 39 €

VIDEOCREACIÓN + DANZA | RESIDENCIAS ESCÉNICAS

Huella

María Move

18.00 H | SALA AGUSTÍN MAGÁN - CC DE SANTA MARTA | GRATUÍTO

LETRAS | PRESENTACIÓN

Para ti co corazón na man,
con Helen Bertels
20.00 H | NUMAX | GRATUÍTO

TEATRO | XORNADAS MÚSICA CONTEMPORÁNEA

A Cabeza do Dragón
Producións Teatrais Excéntricas



20.30 H | SALA ÁNGEL BRAGE. AUDITORIO DE GALICIA | 12 € (DESCONTOS 50%)*

MÚSICA | SERÁNS EN FEIXÓO

Irevire

21.00 H | PRAZA DE FEIXÓO | GRATUÍTO

MÚSICA

Festas do Barrio de San Pedro
Noite do lastro
HORA SEN DETERMINAR | PRAZA 8 DE MARZO | GRATUÍTO

30 SÁBADO | SATURDAY

FESTA

Festas do Barrio de San Pedro
TODO O DÍA | BARRIO DE SAN PEDRO | GRATUÍTO

FESTA

Un Cristo - III Aniversario Unitaria
DESDE AS 12.00 H | UNITARIA

FESTIVAL | O SON DO CAMIÑO

O Son do Camiño
Lenny Kravitz + Martin Garrix + Mando Diao
+ León Benavente + C. Tangana + Novedades Carminha + The Last Internationale + Arce...
16.00 H | MONTE DO GOZO | ENTRADAS ESGOTADAS

MÚSICA

Festas Barrio de San Pedro
Banda Municipal de Música
Casiano Mouriño Maquieira, director
20.00 H | RÚA DOS CONCEIROS | GRATUÍTO

Programación suxeita a posibles modificacións.
Programación sujeta a posibles modificaciones.
The dates and programme may be subject to changes.
compostelacapitalcultural.gal / santiagoturismo.com

EXPOSICIÓN TEMPORAIS

EXPOSICIONES TEMPORALES

TEMPORARY EXHIBITIONS

Programación suxeita a modificacións e variacións nos horarios. Consulta as últimas actualizacións en:

Programación sujeta a modificaciones y variaciones en los horarios. Consulta las últimas actualizaciones en:

Programme subjected to modifications and time changes. Check all the updated information here:

santiagoturismo.com

compostelacapitalcultural.gal

DATA FIN
FECHA FIN
ENDING DATES

HORARIOS
VISITING HOURS

PREZO
PRECIO
PRICES

INAUGURACIÓN
OPENING

O rapto de Europa Marcos Covelo

O artista vigués converte a Zona "C" nun espazo que cuestiona a concepción e representación da bandeira da Unión Europea, prestando especial atención á situación actual de Europa ao abeiro do contexto económico, social e político.

El artista vigués convierte la Zona "C" en un espacio que cuestiona la concepción y representación de la bandera de la Unión Europea, prestando especial atención a la situación actual de Europa en lo referente al contexto económico, social y político.

The artist from Vigo turns Zona "C" into a space that questions the conception and representation of the European Union flag, paying special attention to the current situation in Europe regarding the economic, social and political context.



29/07
2018

MARTES - SÁBADO / TUE-SAT
16.00-20.00 h
DOMINGO / SUNDAY
14.00-19.00 h

GRATIS
FREE

01/06

ZONA "C"

COMPOSTELA + SOLIDARIA

MÁIS INFO NA PÁX.9

Tecedoras do cambio

DO 29 DE MAIO AO 24 DE XULLO | MUSEO DO POBO GALEGO

Rompe o silencio - Terra de homes

DO 25 DE MAIO AO 15 DE XUÑO | CC VITE

Produtores do Sur e Comercio Xusto - Asemblea de Cooperación pola Paz

DO 25 DE MAIO AO 15 DE XUÑO | CC FONTIÑAS

Sembrando participación...! - EDUCO

DO 1 AO 15 DE XUÑO | FACULTADE DE CIENCIAS DA EDUCACIÓN DA USC

Camiños da Imaxe. Arquivo Joaquín García Portela "Costiña"

A traxectoria de "Costiña" é un tratado dun amor intenso sobre o mundo das imaxes fotográficas e do cinema.

La trayectoria de "Costiña" es un tratado de un amor intenso sobre el mundo de las imágenes fotográficas y del cine.

Costiña's career is a treatise on his intense love for the world of photograph and cinema images.



Día das Letras Galegas 2018: María Victoria Moreno

Exposición biográfica da editora, tradutora, conferenciante, escritora de literatura infantil e xuvenil galega e mestra.

MUSEO DO
POBO GALEGO

10/06
01/07

MAR - SAB / TUE - FRI
10.30-14.00 h / 16.00-19.30 h
DOM+FESTIVOS /
SUN+BANK HOLIDAY
11.00-14.00 h

GRATIS
FREE



© imaxe Fondo Fotográfico F. Català-Roca - Arxiu Històric del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya

Turismo e fotografía. Català-Roca en Galicia (1956-1976)

Francesc Català-Roca (Valls, 1922 - Barcelona 1998) é unha figura fundamental na historia da fotografía. A mostra é o resultado dunha longa investigación de Anxo Rabuñal no Arxiu Català-Roca, depositado no Col·legi Oficial d'Arquitectes de Catalunya, en Barcelona. Entre as máis de 200.000 imaxes que o fotógrafo rexistrou entre 1948 e 1998, consérvanse unhas 1.300 de Galicia, en gran parte inéditas. La exposición, co-producida entre o Concello de Santiago de Compostela-Auditorio de Galicia, e o Concello de A Coruña-Kiosco Alfonso, permite coñecer a un autor que fuxe dos estereotipos e o folclorismo, e retrata con dignidade e humor a vida cotiá, o traballo e a festa, e a contemporánea irrupción do turismo.

Francesc Català-Roca (Valls, 1922 - Barcelona 1998) es una figura fundamental en la historia de la fotografía. La muestra es el resultado de una larga investigación de Anxo Rabuñal en el Arxiu Català-Roca, depositado en el Col. legi Oficial d' Arquitectes de Catalunya, en Barcelona. Entre las más de 200.000 imágenes que el fotógrafo registró entre 1948 y 1998, se conservan unas 1.300 de Galicia, en gran parte inéditas. La exposición, coproducida entre el Concello de Santiago de Compostela-Auditorio de Galicia, y el Concello de A Coruña-Kiosco Alfonso, permite conocer a un autor que huye de los estereotipos y el folclorismo, y retrata con dignidad y humor a vida cotidiana, el trabajo y la fiesta, y la contemporánea irrupción del turismo.

Francesc Català-Roca (Valls, 1922 - Barcelona 1998) is a fundamental figure in the history of photography. The exhibition is the result of a long investigation carried out by Anxo Rabuñal at the Arxiu Català-Roca, deposited at the Col. legi Oficial d' Arquitectes de Catalunya, in Barcelona. Among the more than 200,000 images that the photographer recorded between 1948 and 1998, some 1,300 of Galicia are preserved, largely unpublished. The exhibition, co-produced between Santiago City Council-Auditorio de Galicia, and A Coruña City Council-Kiosco Alfonso helps us get to know an author who escapes stereotypes and folklore, and portrays with dignity and humour everyday life, work and celebration, and the contemporary emergence of tourism.

AUDITORIO
DE GALICIA

07/10
2018

10.00 h
14.00 h
16.00 h
19.00 h

GRATIS
FREE



Crónica de Maio. París 1968

Jesús Díaz Ferrer

25 debuxos a tinta e 19 obras en acrílico da man dunha testemuña dos acontecementos do Maio Francés do 68.

25 dibujos a tinta y 19 obras en acrílico de la mano de un testigo de los acontecimientos del Mayo Francés del 68.

25 drawings in ink and 19 works in acrylic by the hand of a witness of the events of the French May 1968.

15/06
2018

LUN - VEN
MON - FRI
17.00 h
20.30 h

GRATIS
FREE

IGREXA DA UNIVERSIDADE

A pegada do coñecemento

Reúne os principais fondos da biblioteca histórica do IES Arcebispo Xelmírez I: obras, atlas antigos, dicionarios e gramáticas, volumes de lexislación, revistas científicas, láminas murais... xunto a pezas do século XIX de gran valor que se conservan no museo do centro.

Reúne los principales fondos de la biblioteca histórica del IES Arzobispo Xelmírez I: obras, atlas antiguos, diccionarios y gramáticas, volúmenes de legislación, revistas científicas, láminas murales... junto a piezas del siglo XIX de gran valor que se conservan en el museo del centro.

It displays the main collections of the historical library of the Archbishop Xelmírez I High School: books, ancient atlases, dictionaries and grammars, volumes of legislation, scientific journals, murals... along with valuable 19th century pieces that are kept in the institution's own museum.



08/07
2018

LUN - DOM
MON - SUN
12.00-14.00 h
17.00-21.00 h

GRATIS
FREE

CASA DO CABIDO

Colección CGAC 25 Aniversario

Esta colección, iniciada en 1995 froito da conxunción de novas adquisicións con depósitos pertencentes á Xunta de Galicia, preséntase como o poderoso eixo vertebrador dun proxecto artístico e cultural integral para Galicia.

Esta colección, iniciada en 1995 fruto de la conjunción de nuevas adquisiciones con depósitos pertenecientes a la Xunta de Galicia, se presenta como el poderoso eje vertebrador de un proyecto artístico y cultural integral para Galicia.

This collection, started in 1995 from the addition of new acquisitions to the deposits of the Xunta de Galicia, stands as the powerful backbone of an integral artistic and cultural project for Galicia.



Double exposure, Antoni Muntadas

Estratexias do desprazamento Antoni Muntadas

Mostra que revisa o traballo do artista a través de proxectos específicos e incorpora o xiro recente da súa mirada cara á paisaxe. Un percorrido que refire un territorio inestable, cargado de interrogantes, nunha selección de proxectos que converxen ao redor de tres ideas: perder(se), desaparecer, ir(se).

Muestra que revisa el trabajo del artista a través de proyectos específicos e incorpora el giro reciente de su mirada hacia el paisaje. Un recorrido que refiere un territorio inestable, cargado de interrogantes, en una selección de proyectos que convergen alrededor de tres ideas: perder(se), desaparecer, ir(se).

An exhibition that reviews the artist's work through specific projects and incorporates his recent gaze turn towards landscape. A tour that leads us to an unstable territory, full of questions, with a selection of projects that converge around three ideas: losing (yourself), disappearing, leaving.

El Palacio de las Tres Historias Carlos Garaicoa

A obra de Carlos Garaicoa (Habana, 1967) fala do pasado e do presente a través da memoria, a decadencia, o desexo, a arquitectura, a utopía e a relación entre realidade e ficción.

La obra de Carlos Garaicoa (La Habana, 1967) habla del pasado y del presente a través de la memoria, la decadencia, el deseo, la arquitectura, la utopía y la relación entre realidad y ficción.

The work of Carlos Garaicoa (Havana, 1967) speaks of the past and the present through memory, decadence, desire, architecture, utopia and the relationship between reality and fiction.

CGAC - CENTRO GALEGO DE ARTE CONTEMPORÁNEA

**01/06**

**30/09
17/06
01/07**

MAR - DOM
TUE - SUN
**11.00 h
20.00 h**

**GRATIS
FREE**

Ciencia e arte baixo presión. Monotipos Mariluz Caamaño

Monotipos realizados coa técnica do gravado nos que concilia a arte e a ciencia. Figuras, paisaxes e sobre todo temas relacionados coa Bioloxía coa cor como a gran protagonista.

Monotipos realizados con la técnica del grabado en los que concilia el arte y la ciencia. Figuras, paisajes y sobre todo temas relacionados con la Biología con el color como gran protagonista.

Engraved monotypes that bring together art and science. Figures, landscapes and topics related to Biology with great presence of colour.

Miradas de marfil Marcos Rodríguez

A ONG Égueire organiza esta exposición do traballo desenvolvido polo fotógrafo na súa estadia en Costa de Marfil.

La ONG Égueire organiza esta exposición del trabajo desarrollado por el fotógrafo durante su estancia en Costa de Marfil.

The NGO Égueire organizes this exhibition of the work developed by the photographer during his stay in Costa de Marfil.



COLEXIO DE FONSECA

**01/06**

**16/06
01/07**

MAR-SAB
TUE-SAB
10.00-14.00 h
17.00-21.00h
DOM / SUN
11.00-14.00 h

**GRATIS
FREE**



Paisaxe gris, Manuel Colmeiro, 1957

Galicia Universal. A arte galega nas coleccións de ABANCA e Afundación

A maior exposición de pezas das coleccións privadas de ABANCA e Afundación reunidas ata o momento. Pintura, escultura, fotografías e instalacións compoñen este percorrido por dous séculos de arte galega. Unha escolma de 194 pezas que pertencen aos artistas máis relevantes da historia da arte galega: Pérez Villaamil, Serafín Avendaño, Sotomayor, Castelao, Maside, Souto, Colmeiro, Laxeiro, Lugris, Seoane, Maruja Mallo, Jorge Barbi, Manolo Paz, Francisco Leiro ou Menchu Lamas.

La mayor exposición de piezas de las colecciones privadas de ABANCA y Afundación reunidas hasta el momento. Pintura, escultura, fotografías e instalaciones componen este recorrido por dos siglos de arte gallego. Una antología de 194 piezas que pertenecen a los artistas más relevantes de la historia del arte gallego: Pérez Villaamil, Serafín Avendaño, Sotomayor, Castelao, Maside, Souto, Colmeiro, Laxeiro, Lugris, Seoane, Maruja Mallo, Jorge Barbi, Manolo Paz, Francisco Leiro o Menchu Lamas.

The largest exhibition of pieces from the private collections of ABANCA and Afundación collected so far. Painting, sculpture, photographs and installations compose this tour through two centuries of Galician art. An anthology of 194 pieces belonging to the most relevant artists in the history of Galician art: Pérez Villaamil, Serafín Avendaño, Sotomayor, Castelao, Maside, Souto, Colmeiro, Laxeiro, Lugris, Seoane, Maruja Mallo, Jorge Barbi, Manolo Paz, Francisco Leiro and Menchu Lamas.

Pestana, a verdade entre as mans

A mostra supón a maior e máis completa exposición de Pestana realizada até o momento, cun total 150 fotografías e documentos referentes á traxectoria profesional do artista (revistas Life, Time ou Squire, etc.), así como obxectos persoais.

La muestra supone la mayor y más completa exposición de Pestana realizada hasta el momento, con un total 150 fotografías y documentos referentes a la trayectoria profesional del artista (revistas Life, Time o Squire, etc.), así como objetos personales.

The exhibition is the largest and most complete exhibition of Pestana to date, with a total of 150 photographs and documents relating to the artist's professional career (Life, Time or Squire magazines, etc.), as well as personal objects.



Santiago. Protección e transformación da cidade

O fundamento documental desta exposición son os Expedientes de autorización de concesión de licencias de obra por parte dos concellos (1944/1998) que se custodian no Arquivo de Galicia e que amosan as transformacións experimentadas na cidade na segunda metade do século XX.

El fundamento documental de esta exposición está constituido por los Expedientes de autorización de concesión de licencias de obra por parte de los ayuntamientos (1944/1998) que se custodian en el Archivo de Galicia y que muestran las transformaciones experimentadas en la ciudad en la segunda mitad del siglo XX.

The documentary basis of this exhibition is the city council's files of applications for building permits (1944/1998), kept in the Galician Archive, which reveal the changes of the city along the second half of the 20th century.



ReB/Veladas na paisaxe 2018

Intervencións artísticas nos espazos naturais da Cidade da Cultura comisariadas, neste primeira edición, por Chus Martínez Domínguez, Ánxela Caramés e Antía Cea García, que escolleron para o ciclo a Beatriz Lobo, Paul E. Guy e Maria Kulikovska, respectivamente.

Intervenciones artísticas en los espacios naturales de la Cidade da Cultura comisariadas, en este primera edición, por Chus Martínez Domínguez, Ánxela Caramés y Antía Cea García, que han elegido para el ciclo a Beatriz Lobo, Paul Y. Guy y Maria Kulikovska, respectivamente.

Artistic interventions in the natural spaces of the Cidade da Cultura curated, in this first edition, by Chus Martínez Domínguez, Ánxela Caramés and Antía Cea García, who have chosen Beatriz Lobo, Paul Y. Guy and Maria Kulikovska, respectively, for the season.

**14/10
02/08
26/06
21/10**

MAR - DOM
TUE - SUN
10.00-20.00 h

**GRATIS
FREE**

**MUSEO CENTRO GAIÁS
ARQUIVO DE GALICIA
CIDADE DA CULTURA**



Terras de Salitre Cristina Mittermeier

A gran fotógrafa dos océanos, amósanos increíbles imaxes de paraxes fascinantes que van da Columbia Británica en Canadá, ata Hawai, A India, Madagascar e mesmo Galicia.

La gran fotógrafa de los océanos, nos muestra increíbles imágenes de parajes fascinantes que van de la Columbia Británica en Canadá, hasta Hawái, La India, Madagascar e incluso Galicia.

The great photographer of the oceans, shows us incredible images of fascinating landscapes that go from British Columbia in Canada, to Hawaii, India, Madagascar and even Galicia.

02/09
2018

LUN - DOM
MON - SUN
12.00-14.00 h
17.00-21.00 h

GRATIS
FREE

**CENTRO CULTURAL
AFUNDACIÓN**

Corpoética Claudio Rodríguez Fer

Mostra de poesía verbal, visual, obxectual, corporal, postal e audiovisual.

Muestra de poesía verbal, visual, objetual, corporal, postal y audiovisual.

Exhibition of verbal, visual, object, corporal, postcard and audiovisual poetry.



Venus en el espejo Magdalena Benavente

18 colaxes realizadas en técnica mixta e unha peza de videoarte cos que a artista crea inquietude a través da cor xerando pequenos mundos.

18 collages realizados en técnica mixta y una pieza de videoarte con los que la artista crea inquietud a través del color generando pequeños mundos.

18 collages made in mixed media and a piece of video art with which the artist creates inquisitiveness through color generating small worlds.

10/06
2018

MAR - VEN / TUE - FRI
11.00-14.00 / 16.00-20.00 h
SÁBADO / SATURDAY
12.00-14.00 / 17.00-20.00 h

**FUNDACIÓN
EUGENIO GRANELL**



Segura Torrella

Mostra antolóxica da obra pictórica do artista, cunha selección dos temas que tratou ao longo da súa traxectoria, entre os que destacan o retrato, a paisaxe e o bodegón.

Muestra antológica de la obra pictórica del artista, con una selección de los temas que ha tratado a lo largo de su trayectoria, entre los que destacan el retrato, el paisaje y el bodegón.

An anthological exhibition of the artist's pictorial work, with a selection of the themes he has dealt with throughout his career, including portraiture, landscape and still life.

03/06
2018

LUN - DOM
MON - SUN
12.00-14.00 h
17.00-21.00 h

GRATIS
FREE

**CENTRO ABANCA
OBRA SOCIAL**

Riscos Xeolóxicos: danos que pode causar a natureza

Causas e consecuencias de desastres naturais relacionados coas características xeolóxicas galegas.

Causas y consecuencias de desastres naturales relacionados con las características geológicas gallegas.

Causes and consequences of natural disasters related to the Galician geological features.

**MUSEO DE HISTORIA
NATURAL (USC)**



30/06
2018

MAR - SAB
TUE - SAT
11.00-14.00 h
16.30-20.30 h
DOM / SUN
11.00-14.00 h

GRATIS
FREE

O mundo nas mans. Cartografía escolar dos séculos XIX e XX

Unha viaxe polos materiais didácticos e escolares relacionados coa cartografía e a xeografía escolar: mapas, esferas, planetarios...

Un viaje por los materiales didácticos y escolares relacionados con la cartografía y la geografía escolar: mapas, esferas, planetarios...

A journey through the school-related materials and didactic geography cartography maps, spheres, planetariums...

Adrián Pernas

Serie de debuxos realistas realizados a lapis, pastel e carbón.

Serie de dibujos realistas realizados a lápiz, pastel y carboncillo.

Series of realistic drawings made with pencil, pastel and charcoal.



30/06
2018

MAR - SAB
TUE - SAT
10.00-14.00 h
16.00-20.00 h

GRATIS
FREE

**MUSEO PEDAGÓXICO
DE GALICIA - MUPEGA**

E tamén... | Y TAMBIÉN... | AND ALSO...

Dopo Roma
Jesús Madriñan
24/05/2018 - 24/06/2018

Galería Trinta
LUN - VEN | MON - FRI: 12.30-14.30 h / 17.30-21.00h
SAB | SAT: previa cita



Faune Nocturnes
Dario Basso
23/04/2018 - 15/06/2018

Galería de Arte Luisa Pita
MAR-XOV | TUE-THURS. 10.30-12.30 h
LUN - VEN / MON - FRI: 17.00-21.00 h



Selección artificial
Lara Pintos, Lara Torres e Little
15/06/2018 - 20/07/2018

POWER!
Javier Vázquez
11/5/2018 - 8/6/2018



Federica no era tonta
MAR-VEN | TUE-FRI: 11.00-14.00 h / 17.00-20.00h
SAB | SAT: 12.00-14.00 h

Correspondencias: exposición de Mail Art
18/05/2018 - 27/06/2018

Sutura (exposición colectiva)
25/05/2018 - 25/06/2018

Aire Centro de Arte
LUN - VEN | MON - FRI: 11.00-14.00 h / 16.00-20.00h



Primavera
Sara Bellés
01/06/2018 - 30/06/2018

Os Catro Gatos
MAR - SAB | TUE - SAT:
16.00-21.00 h



Sobre el pájaro y la red
Julia Huete
31/05/2018 - 31/07/2018

Galería Nordés
LUN - VEN | MON - FRI:
16.30-21.00 h



João Louro
05/05/2018 - 05/07/2018

DIDAC
MAR - VEN | TUE - FRI: 11.00-14.00 H / 16.00-20.00 h



Souto: dúas xeracións
22/05/2018 - 22/06/2018

Arredor de Alfar
22/05/2018 - 15/06/2018

Galería José Lorenzo
LUN - SAB | MON - SAT: 11.30-21.00 h



Álvaro de la Vega e Julio Sanjuro
24/05/2018 - 08/07/2018

Virxe da Cerca. Espazo de arte
CONSULTAR HORARIOS
CHECK OPENING HOURS





CATEDRAL

 Praza do Obradoiro
(+34) 881 557 945
www.catedraldesantiago.es
 A diario | A diario | Daily: **07.30 - 20.30 h**
 **Entrada gratuita** | Entrada gratuita | Free admission

MUSEO DA CATEDRAL

O museo, creado como museo arqueolóxico, localízase nas dependencias do claustro. Pertencen tamén a el a Capela das Reliquias, o Panteón Real, o Tesouro e o Pazo de Xelmírez.

El museo, creado como museo arqueológico, se ubica en las dependencias del claustro. Pertenecen también a él la Capilla de las Reliquias, el Panteón Real y el Tesoro.

The museum, conceived as an archaeological museum, is located in the cloister. The Chapel of Relics, the Royal Vault and the Treasury also form part of it.

 **Novembro - Marzo** | **Noviembre - Marzo** | **November - March**:
A diario | Daily: **10.00 - 20.00 h**
Abril - Outubro | **Abril - Octubre** | **April - October**:
A diario | Daily: **09.00 - 20.00 h**
Pechado | **Cerrado** | **Closed**: **25/12** · **01/01** · **06/01** · **25/07**
 **Entrada** | Ticket: **6€**
Peregrinos, estudantes, parados, >65 anos |
Peregrinos, estudiantes, parados, >65 años |
Pilgrims, students, unemployed, senior over 65: **4€**
Visitas escolares | Visitas escolares | School visits: **2€**
<12 anos, sacerdotes, ICOM, Asoc. Amigos Catedral: **libre**
<12 años, sacerdotes, ICOM, Asoc. Amigos Catedral: **libre**
Children under 12, priests, ICOM, Amigos Catedral Asoc.: **free**



IGREXA DE SAN PAIO DE ANTEALTARES E MUSEO DE ARTE SACRO

O museo conserva algunhas das pezas máis relevantes e representativas do patrimonio do mosteiro beneditino de San Paio de Antealtares, do séc. I ao XIX, así como a Ara de Antealtares.

El museo conserva algunas de las piezas más relevantes y representativas del patrimonio del monasterio benedictino de San Paio de Antealtares, desde el siglo I al XIX, así como el Ara de Antealtares.

This museum keeps some of the most important and representative art pieces of the Benedictine monastery of San Paio de Antealtares, from the 1st to the 19th century, including the altar of Antealtares.

 Via Sacra, 5
(+34) 981 583 127
www.monasteriosanpelayo.org
 **Luns - Sábado** | **Lunes - Sábado** | **Monday - Saturday**:
10.30 - 13.30 h / 16.00 - 19.00 h
Domingos | **Sundays**: **16.00 - 19.00 h**
 **Entrada igrexa** | **Entrada iglesia** | **Church admission**:
libre / free
Entrada museo | **Museum ticket**: **1,50€**
Grupos | **Groups**: **1€**

Museos & monumentos

MUSEUMS & MONUMENTS



IGREXA E MUSEO DO MOSTEIRO DE SAN MARTIÑO PINARIO

Destacan os seus fabulosos retablos barrocos, os cadeirados do coro, unha delas procedente da Catedral, e a colección visitable; con interesantes esculturas, obxectos litúrxicos, gravados e outras pezas de grande valor.

Destacan sus fabulosos retablos barrocos, las sillerías del coro, una de ellas procedente de la Catedral, y la colección visitable; con interesantes esculturas, objetos litúrgicos, grabados y otras piezas de gran valor.

Its magnificent Baroque altarpieces, the ashlar choirs –one belonging to the Cathedral- and its permanent collection, which includes interesting sculptures, liturgical objects, engravings and other valuable pieces; are remarkable.

 Praza de San Martiño Pinario, s/n
(+34) 881 60 70 03
espacioculturalsmpinario.com
 **Igrexa + Museo - visita libre**
Abril-maio, xoves a martes | **Abril-mayo, de jueves a martes** |
April-May, from Thursday to Tuesday: **11.00-19.00 h**
***Horarios suxeitos á actividade da igrexa** | **Horarios sujetos a la actividad de la iglesia** | **Opening hours may vary due to church services**
 **Igrexa e museo** | **Iglesia y museo** | **Church and museum**: **4€**
Estudantes <30 anos, peregrinos, desempregados, >65 anos, familia numerosa, diversidade | **Estudiantes <30 años, peregrinos, parados, >65 años, familias numerosas, diversidad** | **Students under 30, pilgrims, unemployed, senior over 65 and large families, disabled**: **3€**
Grupos +12 pax | **Groups of 12 or more**: **3€ cada un /each**
 **Conxunto do Mosteiro - visita guiada**
Eservar con 48 h de antelación | **Reservations 48hrs before**
Prezo por persoa | **Price per person**: **5€**



IGREXA DE SAN DOMINGOS DE BONAVAL

Pertence ao antigo convento de San Domingos de Bonaival. Reúne un compendio dos estilos gótico e barroco. Alberga o Panteón de Galegos Ilustres.

Pertenece al antiguo convento de San Domingos de Bonaival. Reúne un compendio de los estilos gótico y barroco. Alberga el Panteón de los Gallegos Ilustres.

It is part of the old convent of San Domingos de Bonaival and combines Gothic and Baroque styles. It houses the Pantheon of Illustrious Galicians.

 Rúa de San Domingos de Bonaival, s/n
(+34) 981 583 620
www.museodopobo.gal
 **Martes - Sábado** | **Martes - Sábado** | **Tuesday - Saturday**:
10.30 - 14.00 h / 16.00 - 19.30 h
Domingo | **Domingo** | **Sunday**: **11.00 - 14.00 h**
Pechado os luns | **Cerrado los lunes** | **Closed on Mondays**
 **Entrada** | **Admission**: **libre / free**



IGREXA DO CONVENTO DE SAN FRANCISCO E MUSEO DE TERRA SANTA

A través de pezas traídas de Terra Santa, este museo ofrece un percorrido pola historia dos Santos Lugares que describe a Biblia, desde o Paleolítico até a actualidade.

A través de piezas traídas de Tierra Santa, este museo ofrece un recorrido por la historia de los Santos Lugares descritos en la Biblia, desde el Paleolítico hasta la actualidad.

This museum offers an overview, from the Paleolithic to the present, of the history of places described in the Bible, through archeological findings from Holy Land and highly accurate models.

 Campillo de San Francisco, 3
museots@ofmsantiago.com
 **Martes - Domingo** | **Tuesday - Sunday**: **10.30 - 13.30 h / 16.00 - 19.00 h**
Pechado os luns | **Cerrado los lunes** | **Closed on Mondays**
 **Entrada igrexa** | **Entrada iglesia** | **Church admission**:
libre / free
Entrada museo | **Museum ticket**: **3€**
Estudantes, >65 anos | **Estudiantes, >65 años** | **Students, senior over 65**: **2€**
Grupos de estudantes | **Grupos estudiantes** | **Groups of students**: **1€**
<14 anos | <14 años | Children under 14: **libre / free**



COLEXIATA DE SANTA MARÍA DE SAR E MUSEO DE ARTE SACRO

O museo, sito na igrexa románica de Sar, alberga contido de grande valor histórico e documental. Conserva obxectos litúrxicos do séc. XVIII e unha serie de pezas do antigo claustro románico, obra do Mestre Mateo.

El museo, ubicado en la iglesia románica de Sar, alberga contenido de gran valor histórico y documental. Conserva objetos litúrgicos del siglo XVIII y una serie de piezas del antiguo claustro románico, obra del Maestro Mateo.

The museum, located at the Romanesque collegiate church of Sar, keeps content of great historical and documentary value, like liturgical objects from the 18th century and fragments of the ancient Romanic cloister by Mestre Mateo.

 Rúa de Sar
(+34) 981 562 891
www.colegiatadesar.com
 **A diario** | **Daily**: **11.00 - 14.00 h / 16.30 - 19.30 h**
 **Entrada** | Ticket: **2€**
Acceso gratuito coas entradas do Museo e das visitas á Catedral | **Acceso gratuito** con las entradas del Museo o de las visitas a la Catedral | **Free** access with the Cathedral Museum or the Cathedral guided tours ticket



MUSEO DO POBO GALEGO

Fundado en 1977 pola Asociación Padroado do Museo do Pobo Galego, enmárcase no eido da antropoloxía cultural e nel reúnense as diversas manifestacións da cultura tradicional galega.

Fundado en 1977 por la Asociación Padroado do Museo do Pobo Galego, se adscribe al campo de la antropología cultural y en él se reúnen las diversas manifestaciones de la cultura tradicional de Galicia.

Founded in 1977 by the Asociación Padroado do Museo do Pobo Galego, it is appointed as a cultural anthropology museum collecting different samples of all-time Galician culture.



Rúa de San Domingos de Bonaval, s/n
(+34) 981 583 620
www.museodopobo.gal



Martes - Sábado | Tuesday - Saturday: **10.30 - 14.00 h / 16.00 - 19.30 h**
Domingo | Sunday: **11.00 - 14.00 h**
Pechado os luns | Cerrado los lunes | Closed on Mondays



Entrada xeral | Entrada general | Ordinary ticket: **3€**
Estudantes, >65 anos | Estudiantes, >65 años | Students, senior over 65: **1€**
Grupos de +8 | Grupos de +8 | Groups +8: **2€**
Socios, <16 anos e parados: **libre**
Socios, <16 años y parados: **libre**
Members, under 16 and unemployed: **free**
Domingo e expos. temporais | Sundays and temporary exhibitions: **libre / free**
Tamén gratis | También gratis | Also free on: **18/05, 25/07, 29/10**



PAZO DE BENDAÑA E FUNDACIÓN GRANELL

A través da obra e do legado que Granell deixou a Santiago e a Galicia, a súa fundación mantén viva a esencia das diferentes formas de expresión surrealista.

A través de la obra y del legado que Granell dejó a Santiago de Compostela y a Galicia, su fundación intenta mantener viva la esencia de las diferentes formas de expresión surrealista.

Due the work and legacy that Granell donated to Santiago de Compostela and Galicia, his Foundation keeps the essence of the different forms of Surrealism expression alive.



Praza do Toural, s/n
(+34) 981 572 124
www.fundacion-granell.org



Martes - Venres | Martes - Viernes | Tuesday - Friday: **11.00 - 14.00 h / 16.00 - 20.00 h**
Sábado | Saturday: **12.00 - 14.00 h / 17.00 - 20.00 h**
Pechado domingos, luns e festivos | Cerrado domingos, lunes y festivos | Closed on Sunday, Monday and bank holidays



Entrada | Ticket: **2€**
Estudantes, peregrinos (con Compostela) | Estudiantes, peregrinos (con Compostela) | Students & pilgrims (with Compostela): **1€**
Os mércores >65 anos, <18 anos, desempregados, xornalistas, guías oficiais | Los miércoles >65 años, <18 años, desempleados, periodistas y guías oficiales | On Wednesdays seniors over 65, under 18, unemployed, journalists and guides: **libre / free**
Gratis | Free on: **18/05, 28/11**



MUSEO DAS PEREGRINACIÓNS E DE SANTIAGO

O museo amosa a transcendencia que as peregrinacións a Santiago tiveron para a cultura europea e americana, a través de salas temáticas nas que se exhiben representacións do Apóstolo Santiago, e obxectos relacionados co culto xacobeo. Desde o seu grande lucernario pódese contemplar a basilica compostelá, e grande parte do casco histórico.

El museo refleja la trascendencia que para la cultura europea y de América tuvieron las peregrinaciones a Santiago, a través de diversas salas temáticas en las que se exhiben representaciones del Apóstol Santiago y objetos relacionados con el culto jacobeo. Desde su gran lucernario puede contemplarse la basilica compostelana y gran parte del casco histórico.

The museum reflects the great importance of the pilgrimages to Santiago for the European culture. It guards representations of the Apostle Santiago, and objects related to the pilgrimage and the worship of St. James. There is an amazing view of the cathedral and part of the old town from its large skylight.



Praza das Praterías
(+34) 881 867 315 e 881 867 316
www.museoperegrinacions.xunta.gal



Mar. - Ven. | Tuesday - Friday: **09.30 - 20.30 h**
Sábado | Saturday: **11.00 - 19.30 h**
Domingos / festivos | Sundays, bank holidays: **10.15 - 14.45 h**



Entrada | Ticket: **2,40 €**
Peregrinos (con Compostela), estudantes >18 anos, carné xove | Peregrinos (con Compostela), estudiantes >18 años, carnet joven | Pilgrims (with Compostela), students >18, with youth card: **1,20€**
<18 anos, >65 anos, xubilados, desempregados, voluntariado cult. ou educ. | <18 años, >65 años, jubilados, desempleados, voluntariado cult. o educ. | Students <18, senior over 65, retired, unemployed and cultural or educational volunteers: **libre / free**
gratis sábados a partir de 14.30 h, domingos, 18/05, 25/07, 12/10, 06/12 | **free** on Saturdays after 14.30 h and on Sundays, 18th May, 25th July, 12th Oct, 6th Dec.
Grupos +15 pax, reservar con 15 días de antelación | Groups over 15 people, book 15 days in advance: **1,20€**
difusion.mdperegrinacions@xunta.es



CENTRO GALEGO DE ARTE CONTEMPORÁNEA - CGAC

Deseñado polo arquitecto portugués Álvaro Siza Vieira, o CGAC amosa as principais tendencias da arte dos últimos anos.

Diseñado por el portugués Álvaro Siza, el CGAC muestra las principales tendencias del arte de los últimos años.

Designed by the Portuguese architect Álvaro Siza, the CGAC exhibits the main avant-garde art of the last years.



Rúa Ramón Valle-Inclán, s/n
(+34) 981 546 619
www.cgac.org



Martes - Domingo | Tuesday - Sunday: **11.00 - 20.00 h**
Luns fechado | Lunes cerrado | Closed on Mondays



Entrada | Admission: **libre / free**

CIDADE DA CULTURA



Avda. Manuel Fraga, s/n
(+34) 881 997 584
www.cidadedacultura.org



Museo | Museum:
Martes - domingo | Tuesday - Sunday: **10.00 - 20.00 h**
Biblioteca e Arquivo | Biblioteca y Archivo | Library and Archive: Lun. - dom. | Monday - Sunday: **08.00 - 20.00 h**
Punto de información | Information point: +34 881 995 172
Martes - domingo | Tuesday - Sunday: **10.00 - 20.00 h**



Entrada | Admission: **libre / free**
visitas@ciudadacultura.org



MUSEO DE HISTORIA NATURAL DA USC

Expón coleccións de zooloxía, botánica e xeoloxía, con exemplares procedentes de Galicia e de outros puntos do planeta, incluíndo a colección Haüy.

Expone colecciones de zoología, botánica y geología, con ejemplares procedentes de Galicia y de otros puntos del planeta, incluyendo la colección Haüy.

It houses Zoology, Geology and Botany collections from Galicia and other parts of the world, including the Haüy collection.



Finca de Vista Alegre
(+34) 881 816 350
www.usc.es/museohn



Martes - Sábado | Tuesday - Saturday: **10.00 - 14.00 h / 16.30 - 20.00 h**
Domingo/festivo | Sunday / bank holiday: **11.00 - 14.00 h**
Pechado os luns | Cerrado los lunes | Closed on Mondays
Verán (25 xun-13 set) | Verano (25 jun-13 sep): **Martes - Sábados: 11.00-14.00 h / 16.30-20.30 h | Domingos / festivos: 11.00-14.00 h**
Sumer (June 25th-Sep 13th): **Tuesday - Saturday: 11 am - 2 pm / 4.30-8.30 pm | Sunday / Bank Holiday: 11 am - 2 pm**



Entrada | Ticket: **3 €**
Estudantes, xubilados | Estudiantes, jubilados | Students, retired: **2€**
1º mércores de mes | 1st Wednesday a month: **libre / free**



MUSEO PEDAGÓXICO DE GALICIA - MUPEGA

Promove a recuperación, salvagarda, estudo e difusión do legado pedagóxico de Galicia.

Promueve la recuperación, salvaguarda, estudio, muestra y difusión del legado pedagógico de Galicia.

It promotes the recovery, safeguard, study and divulgation of the pedagogical legacy of Galicia.



Rúa de San Lázaro, 107
(+34) 981 540 155
www.edu.xunta.es/mupegas



Martes - Sábados | Tuesday - Saturday: **10.00 - 14.00 h / 16.00 - 20.00 h**
Fechado os festivos | Closed on bank holidays



Entrada | Admission: **libre / free**



MUSEO DE ANTROPOLOXÍA E ETNOGRAFÍA SOTELO BLANCO

Recupera e conserva os utensilios tradicionais do modo de vida dos labregos da Galiza interior.

Recupera y conserva los utensilios tradicionales del modo de vida de los campesinos de la Galicia interior.

This museum recuperates and displays the different tools used in the traditional agriculture of Galician country life.



San Marcos, 77
(+34) 981 582 571
www.soteloblancosediciones.com



Temporalmente pechado | Temporalmente cerrado | Temporarily closed



Entrada | Ticket: **1 €**
Nenos e nenas | Niños y niñas | Children: **0,50€**

Visitando a Catedral

Visitando la Catedral / Visiting the Cathedral



Visita ordinaria

Regular visit

🕒 Todos os días do ano | Todos los días del año | Every day all year round:
07.00 - 20.30 h

📍 Sancristía | Sacristía | Sacristy:
(+34) 981 583 548
www.catedraldesantiago.es

🆓 Gratuito para visitantes individuais, agás zonas do museo (capela das Reliquias, Panteón Real, Tesouro, claustro e salas arqueolóxicas), cubertas, escavacións, Tribuna e Pazo de Xelmírez.

Gratuito para visitantes individuales, excepto zonas del museo (capilla de las Reliquias, Panteón Real, Tesoro, claustro y salas arqueológicas), cubiertas, excavaciones, Tribuna y Pazo de Xelmírez.

Free for individual visitors, except some Museum areas (the Relic Chapel, Treasure, Cloisters and archaeological rooms), rooftops, excavations, Tribune and Pazo de Xelmírez.

👥 Reserva anticipada para grupos | Prior booking for groups:
(+34) 881 557 945
www.catedraldesantiago.es

Consultar visita guiada.
Check guided visit conditions.



Visita completa

Entire visit

Visitar a Catedral, a colección permanente, as cubertas, o Pazo de Xelmírez, as escavacións arqueolóxicas e a tribuna.

Visitar la Catedral, la colección permanente, las cubertas, el Pazo de Xelmírez, las excavaciones arqueológicas y la tribuna.

Visiting the Cathedral, collections, rooftops, Pazo de Xelmírez, archaeological excavations and tribune.

Reservas | Bookings:
(+34) 881 557 945
www.catedraldesantiago.es

Abril - outubro | Abril - octubre | April - October: **9.00 - 20.00 h**

Novembro - marzo | Noviembre - marzo | November - March: **10.00 - 20.00 h**

Consultar horarios e prezos | Consultar horarios y precios | Check schedule and prices

Acceso | Entrance:
Colección permanente | Permanent collection: **Praza do Obradoiro + Porta do Tesouro**

Visitas guiadas | Guided visits: **Pazo de Xelmírez**

Visita guiada

Guided visit

● Colección permanente / Museum collection
6 € / Reduc.: 4 € (*)

● Escavacións arqueolóxicas / Excavaciones arqueológicas / Archaeological excavations
10 € / Reduc.: 8 € (*)

● Cubertas da Catedral / Cubiertas de la Catedral / Cathedral rooftops
12 € / Reduc.: 10 € (*)

● Colección permanente + Cubertas / Colección permanente + Cubiertas / Museum collection Rooftops
15 € / Reduc.: 12 € (*)

● Tribuna da Catedral / Tribuna de la Catedral / Cathedral tribune
10 € / Reduc.: 8 € (*)

(*) Tarifa reducida: estudantes, xubilados, parados e peregrinos.
(*) Tarifa reducida: estudiantes, jubilados, parados y peregrinos.
(*) Reduced ticket: Students, seniors, unemployed and pilgrims.

Prezos especiais para grupos.
Precios especiales para grupos.
Special prices for groups.

Coñecendo a cidade, déixate guiar

Conociendo la ciudad, déjate guiar / Getting to know the city, let us guide you



Audioguías

Audio-guides

Coñece a cidade histórica a través dun cómodo sistema de audioguía dixital MP3 que poderás manexar con facilidade, facendo a visita ao teu ritmo, escoitándoo tantas veces queiras.

Conoce la ciudad histórica a través de un cómodo sistema de audioguía digital MP3 que podrás manejar con facilidad, haciendo la visita a tu ritmo, escuchándolo las veces que desees.

A guided tour around the old town with a practical digital MP audio-guide. It is easy to use and enables you to customise your visit at your own speed, repeating it as often as you wish

🕒 Disponíbles todos os días do ano | Disponibles todos los días del año | Available every day all year round

Duración da reprodución | Duración de la reproducción | Recording duration: **3 h**

Tempo do alugueiro | Tiempo de alquiler | Rental time: **24 h**

🗣 Idiomas | Languages: **Español/English/Deutsch/Italiano/Français/Português**

🆓 Prezo | Precio | Price: **12 €**
<12 anos | <12 años | Under 12: **6 €**

📍 Lugar de recollida | Lugar de recogida | Collection point:
Oficina de Turismo de Santiago
Rúa do Vilar, 63

📍 **santiagoturismo.com/actividades-santiago**



Tren turístico:

Ruta monumental

Tourist train: Monument ride

Rodea en tren turístico a cidade histórica para descubrir monumentos, xardíns con arquitecturas de autor e gozar das vistas panorámicas da zona monumental e da Catedral.

Rodea en tren turístico la ciudad histórica para descubrir monumentos, jardines con arquitecturas de autor y disfrutar de las vistas panorámicas de la zona monumental y de la Catedral.

Go around the old town to discover monuments, gardens featuring designer architecture and enjoy panoramic views of the monumental quarter and the Cathedral.

🕒 **1-21 XUÑO: 10.00-20.00 h, cada hora**
JUNE 1-21: 10am-8pm, every hour

22-30 XUÑO: 10.00-20.30 h, cada media hora
JUNE 22-30: 10am-8.30pm, every half hour

Duración | Ride duration: **45 min.**

🗣 Idiomas | Languages: **Español/English**

🆓 Prezo | Precio | Price: **6 €**
4 a 12 anos | 4 a 12 años | aged 4 to 12: **4 €**
<4 anos | <4 años | Under 4: **gratis/free**

📍 Lugar de recollida | Lugar de recogida | Collecting point: **Praza do Obradoiro**

📍 **santiagoturismo.com**



Tren turístico:

Ruta dos parques

Tourist train: Park ride

Un refrescante paseo polos parques de Música en Compostela, Carlomagno, Brañas de Sar, Eugenio Granell e a Alameda, os dous campus universitarios e barrios históricos como Sar e Conxo.

Un refrescante paseo por los parques de Música en Compostela, Carlomagno, Brañas de Sar, Eugenio Granell y la Alameda, los dos campus universitarios y barrios históricos como Sar y Conxo.

A refreshing tour along the parks of Música en Compostela, Carlomagno, Brañas de Sar, Eugenio Granell and the Alameda, the two university campuses and historic districts such as Sar and Conxo.

🕒 **10.00 - 11.30 - 13.00 - 16.00 - 17.30 - 19.00 h**
1-21 XUÑO | VEN-DOM | JUNE 1-21 | FRI-SUN
22-30 XUÑO | A DIARIO | JUNE 22-30 | DAILY

Duración | Ride duration: **60 min.**

🗣 Idiomas | Languages: **Español/English**

🆓 Prezo | Precio | Price: **6 €**
4 a 12 anos | 4 a 12 años | aged 4 to 12: **4 €**
<4 anos | <4 años | Under 4: **gratis/free**

📍 Lugar de recollida | Lugar de recogida | Collecting point: **Praza do Obradoiro**

📍 **santiagoturismo.com**



Patrimonio USC

University Heritage

Ofrecémosche unha ruta guiada polos espazos universitarios máis significativos do casco histórico de Santiago. Viaxa pola historia da institución visitando os seus edificios máis emblemáticos, tanto da etapa eclesial como da ilustrada.

Te ofrecemos una ruta guiada por los espacios universitarios más significativos del casco histórico de Santiago. Viaja por la historia de la institución visitando sus edificios más emblemáticos, tanto de la etapa eclesial como de la ilustrada.

We suggest a guided tour around the most significant university buildings within Santiago's old town. Travel through the institution's history visiting its most emblematic sites, from the ecclesiastical period and the Enlightenment.

Pazo de Fonseca + Fac. de Xeografía

🕒 Lun - sáb | Mon - Sat: 12.00 h | 7 €

Balcóns do Obradoiro: Pazo de Fonseca + Pazo de San Xerome

🕒 Lun - ven | Mon - Fri: 16.30, 17.00, 17.30, 18.00 h | 2 €

Información, venda e recollida de billetes | Información, venta y recogida de billetes | Information and ticket selling: **Pazo de Fonseca / (+34) 881 81 10 99**

Grupos escolares e organizados: Consultar dispoñibilidade e prezos | Grupos escolares y organizados: Consultar disponibilidad y precios | Students and organised groups: Check availability and prices: **(+34) 881 816 328**

📧 visitas.patrimonio@usc.es



O bo tempo sacáanos as cores na Cidade da Cultura

Aproximase a chegada do verán e o bo tempo faillle sacar á Cidade da Cultura as súas mellores cores, a través dos espazos naturais que arropan a espectacular urbe de cuarzo e cristal que emerge no Monte Gaiás. A luz e as temperaturas cada vez máis agradables de xuño convidan á descuberta da Cidade da Cultura polos sendeiros dos Bosque de Galicia e do Parque do Lago para atopar, ao chegar ao cumio, co Xardín Literario ao carón dos impactantes edificios de Peter Eisenman.

Tirade proveito desta visita a unha das xoias da arquitectura contemporánea actual para admirar as relevantes exposicións que está a acoller neste intre o Museo Centro Gaiás: Galicia Universal. A arte galega nas coleccións ABANCA e Afundación e Baldomero Pestana, a verdade entre as mans. Ademais, acaba de inaugurarse unha nova andaina artística entre os frondosos espazos verdes, Reb/veladas na paisaxe, con tres intervencións entre a natureza de Gaiás, comisariadas por mulleres para darlles visibilidade á creatividade feminina presente na arte contemporánea. Unhas instalacións que se suman á existente nas Torres Hejduk, onde os bidueiros de Betula Pendula non paran de medrar para concienciar do coidado e respecto do noso patrimonio natural.

📍 **Visitas comentadas:** sábados, 11.00 h
cidadedacultura.gal

El buen tiempo nos saca los colores en el Gaiás

Se acerca la llegada del verano y el buen tiempo hace sacar a la Cidade da Cultura sus mejores colores, a través de los espacios naturales que arropan la espectacular urbe de cuarzo y cristal que emerge en el Monte Gaiás. La luz y las temperaturas cada vez más agradables de este mes de junio invitan al descubrimiento de la Cidade da Cultura por los senderos de los Bosque de Galicia y del Parque del Lago para encontrar, al llegar a la cumbre, con el Jardín Literario a un lado de los impactantes edificios de Peter Eisenman.

Aprovechad esta visita a una de las joyas de la arquitectura contemporánea actual para admirar las relevantes exposiciones que está acogiendo, en este momento, el Museo Centro Gaiás: *Galicia Universal. A arte galega nas coleccións ABANCA e Afundación y Baldomero Pestana, a verdade entre as mans*. Además, acaba de inaugurarse una nueva ruta artística entre los frondosos espacios verdes, *Reb/veladas na paisaxe*, con tres intervenciones entre la naturaleza del Gaiás, comisariadas por mujeres para dar visibilidad a la creatividad femenina presente en el arte contemporáneo. Unhas instalaciones que se suman a la existente en las Torres Hejduk, donde los abedules de *Betula Pendula* no paran de crecer para concienciar del cuidado y respecto de nuestro patrimonio natural.

The good weather brings out the colours of the Gaiás

The arrival of summer approaches and the good weather stands out the beautiful colours of Cidade da Cultura and the natural spaces that surround the spectacular city of quartzite and crystal that emerges on mount Gaiás. The light and the increasingly pleasant temperatures of this month of June are an invitation to discover the Cidade da Cultura on foot, along the paths of the Galician Forest and the Lake Park, until reaching the Literary Garden at the top, next to the impressive buildings of Peter Eisenman.

Make the most of this visit to one of the jewels of contemporary architecture admiring the great exhibitions the Museo Centro Gaiás is currently hosting: *Galicia Universal. Galician art in the ABANCA and Afundación collections and Baldomero Pestana, a verdade entre as mans*. You may also enjoy a new artistic route among the lush green spaces, *Reb/veladas na paisaxe*, with three interventions on the landscape of mount Gaiás that have been curated by women, setting the focus on the feminine creativity in contemporary art. And don't miss the art installation at the Hejduk Towers, where the birches of *Betula Pendula* are in constant growth to raise awareness on the care and respect for our natural heritage.



Visitas polo Santiago 'Troiano'

Visiting the "Troian" Santiago

Guiadas por Barcala, un personaxe da novela *La Casa de la Troya*, as visitas percorren o Santiago do século XIX recreando a vida dos universitarios e numerosas anécdotas da cidade, para rematar no museo homónimo.

Guiadas por Barcala, un personaje de la novela *La Casa de la Troya*, las visitas recorren el Santiago del siglo XIX recreando la vida de los universitarios y numerosas anécdotas de la ciudad, para concluir en el museo homónimo.

Go back to Santiago in the 19th century guided by Barcala, a character from the novel *La Casa de la Troya*, recreating the lives of university students and many anecdotes, ending at the museum.

📍 **Rúa da Troia, 5 / +34 981 585 159 / museo@lacasadelatroya.gal**

🕒 Venres Troianos

8, 15, 22 e 29 XUÑO | JUNIO | JUNE: 20.30 h
Saída: Praza do Toural | 1€ por persoa (inclúe entrada ao museo)

Inscripcións | Inscripciones | Registration: **981 58 51 59**

🕒 Roteiro Troiano por Compostela

SELIC - SEMANA DO LIBRO EN COMPOSTELA
1 XUÑO: 19.30 h
Saída: Casa da Troia
Max. 60 pax. GRATUITO (non inclúe entrada ao museo)

📧 lacasadelatroya.gal



Dispoapp Atopa a túa cama!

¡Encuentra tu cama!

Find your bed!

Onde durmir esta noite?

Visita dispoapp.santiagoturismo.com e consulta gratuitamente a dispoñibilidade real de numerosos hoteis, pensións, apartamentos e albergues da cidade para ese momento; actualizada polos mesmos establecementos. A túa cama estará só a unha chamada!

¿Dónde dormir esta noche?

Visita dispoapp.santiagoturismo.com y consulta gratuitamente la disponibilidad real de numerosos hoteles, pensiones, apartamentos y albergues de la ciudad para ese momento; actualizada por los mismos establecimientos. ¡Tu cama estará a solo una llamada!

Where to stay tonight?

Visit dispoapp.santiagoturismo.com to check the current availability of many hotels, B&Bs, apartments and hostels in the city; updated by the different lodging establishments. Your bed is just a phone call away!

📍 dispoapp.santiagoturismo.com



Dispotour Planifica a túa visita

Planifica tu visita | Plan your visit

Que podes facer hoxe en Santiago?

E mañá?

Non te perdas nada! Atopa todas as visitas, excursións, rutas e actividades guiadas de cada día e nunha soa páxina, con toda a información que precisas para sumarte á diversión.

¿Qué puedes hacer hoy en Santiago?

¿Y mañana?

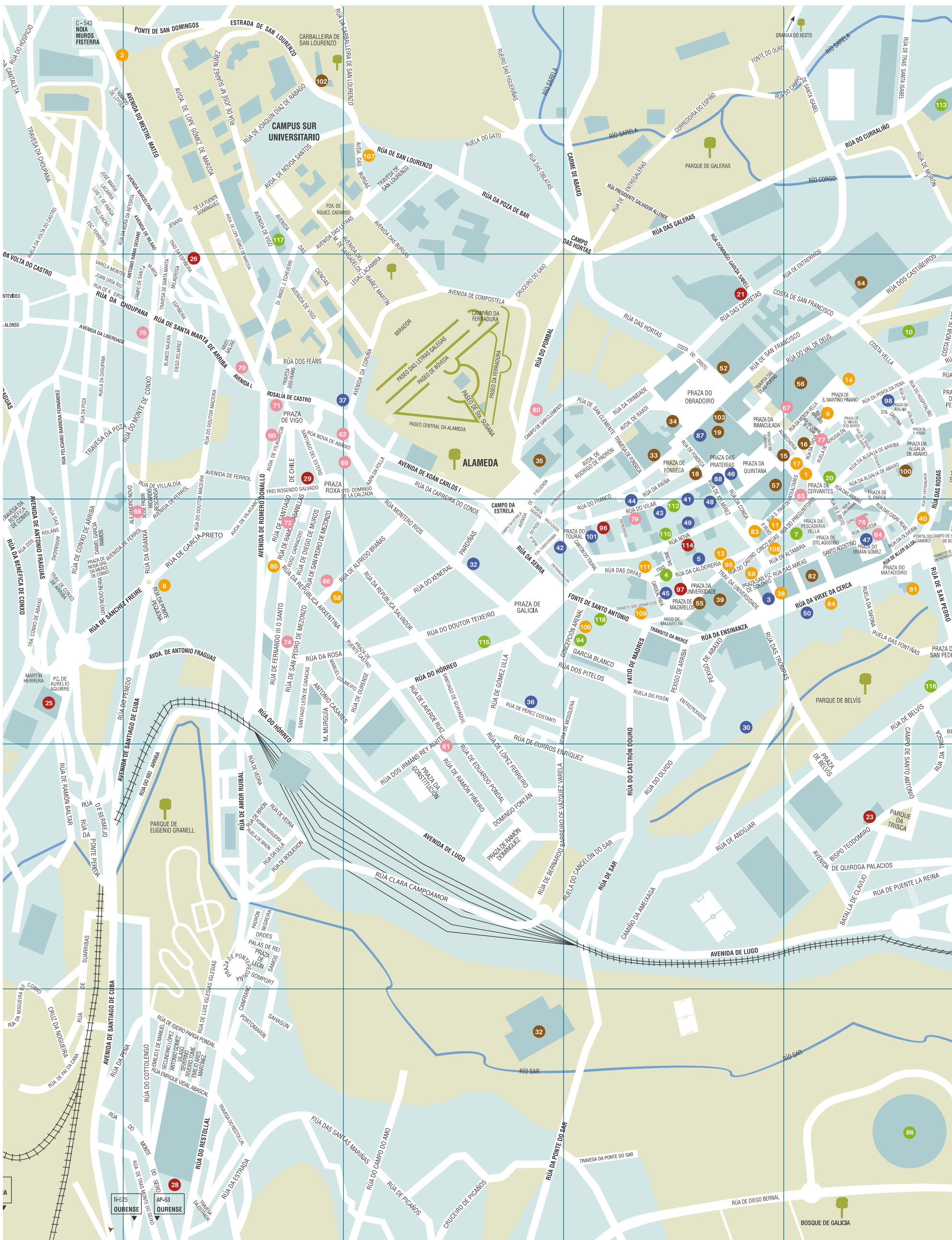
¡No te pierdas nada! Encuentra todas las visitas, excursiones, rutas y actividades guiadas de cada día, y en una sola página, con toda la información que necesitas para sumarte a la diversión.

What can you do today in Santiago?

And tomorrow?

Don't miss a thing! Find all the visits, trips, routes and guided activities of each day on a single page, with all the information you need to join the fun.

📍 santiagoturismo.com/actividades-santiago

A**B****C****D****E****1****2****3****4****5**

Directorio



- | | | | |
|----|--|-----|---|
| 1 | A Gramola | 60 | Librería A Gata Tola |
| 2 | A Nave de Vidán | 61 | Librería Aenea |
| 3 | A Regadeira de Adela | 62 | Librería Alita Comics |
| 4 | A Reixa | 63 | Librería Chan da Pólvora |
| 5 | Aire Centro de Arte | 64 | Librería Ciranda |
| 6 | Atlántico | 65 | Librería Couceiro |
| 7 | Auditorio Abanca | 66 | Librería Cronopios |
| 8 | Auditorio de Galicia | 67 | Librería Egeria |
| 9 | BeerLab Ancora Cervecería | 68 | Librería Espacio Lector Nobel |
| 10 | Biblioteca Pública Anxel Casal | 69 | Librería Follas Novas |
| 11 | Borriquita de Belém | 70 | Librería Follas Vellas |
| 12 | Cachán Clube | 71 | Librería Fonseca |
| 13 | Calderería 26 | 72 | Librería Gallaecia Liber |
| 14 | Camalea | 73 | Librería Kame House Komics |
| 15 | Casa da Parra | 74 | Librería Komic |
| 16 | Casa da Troia | 75 | Librería Ler |
| 17 | Casa das Crechas | 76 | Librería Lila de Lilit |
| 18 | Casa do Cabido | 77 | Librería Nova Niké |
| 19 | Catedral de Santiago de Compostela | 78 | Librería Pedreira |
| 20 | Centro Abanca Obra Social | 79 | Librería San Pablo |
| 21 | Centro de Acolida ao Peregrino/a | 80 | Librería Tirana |
| | Centro de Acogida al Peregrino/a | 81 | Matadouro Compostela |
| 22 | Centro Galego de Arte Contemporánea - CGAC | 82 | Mercado de Abastos |
| 23 | Centro Sociocultural da Trisca | 83 | Modus Vivendi |
| 24 | Centro Sociocultural das Fontiñas | 84 | Momo... a rúa |
| 25 | Centro Sociocultural de Conxo | 85 | Moon Music Club |
| 26 | Centro Sociocultural de Santa Marta | 86 | Multiusos Fontes do Sar |
| 27 | Centro Sociocultural de Vite | 87 | Museo da Catedral |
| 28 | Centro Sociocultural do Castiñeiriño | 88 | Museo das Peregrinacións e de Santiago |
| 29 | Centro Sociocultural O Ensanche | 89 | Museo de Antropoloxía e Etnografía Sotelo Blanco |
| 30 | CIAC (Centro de Interpretación Ambiental de Compostela) | 90 | Museo de Historia Natural |
| 31 | Cidade da Cultura | 91 | Museo do Pobo Galego |
| 32 | Colexiata de Santa María de Sar e Museo de Arte Sacro | 92 | Museo Pedagóxico de Galicia - MUPEGA |
| 33 | Colexio de Fonseca ou Colexio de Santiago Alfeo | 93 | Nave da Almáciga |
| 34 | Colexio de San Clemente | 94 | Númax |
| 35 | Colexio de San Xerome | 95 | O Vaga |
| 36 | DIDAC - Dardo Instituto do Deseño e das Artes Contemporáneas | 96 | Oficina Central de Información Turística Municipal. Turismo de Santiago |
| 37 | El Taller Galería de Arte | 97 | Oficina de Turismo de Galicia |
| 38 | Embora | 98 | OLALAB Acción Cultural |
| 39 | Facultade de Xeografía e Historia | 99 | Palacio de Congresos e Exposicións de Galicia |
| 40 | Fraggle Rock | 100 | Pazo de Amarante |
| 41 | Fundación Gonzalo Torrente Ballester | 101 | Pazo de Bendaña e Fundación Eugenio Granell |
| 42 | Galería de Arte Contemporánea José Lorenzo | 102 | Pazo de San Lourenzo de Trasouto |
| 43 | Galería da Fundación Araganey | 103 | Pazo de Xelmírez |
| 44 | Galería Federica no era tonta | 104 | Punto de Información Turística Aeroporto de Santiago (Sala A Chegadas) |
| 45 | Galería Luisa Pita | 105 | Punto de Información Turística Dársena de Autobuses Xoán XXIII |
| 46 | Galería Metro | 106 | Sala Capitol |
| 47 | Galería Noroeste | 107 | Sala Malatesta |
| 48 | Galería Paloma Pintos | 108 | Sala Riquela |
| 49 | Galería Sargadelos | 109 | Sala Sónar |
| 50 | Galería Trinta | 110 | Salón Teatro |
| 51 | Gentalha do Pichel | 111 | SCQ Café Bar |
| 52 | Hostal dos Reis Católicos (Parador) | 112 | Sede Afundación |
| 53 | Igrexa de San Domingos de Bonaval | 113 | Sede da Fundación SGAE |
| 54 | Igrexa do Convento de San Francisco e Museo de Terra Santa | 114 | Teatro Principal |
| 55 | Igrexa da Compañía ou da Universidade | 115 | Tenda A Reixa/Matrioska |
| 56 | Igrexa e Museo do Mosteiro de San Martiño Pinario | 116 | Unitaria |
| 57 | Igrexa de San Paio de Antealtares e Museo de Arte Sacro | 117 | USC - Auditorio universitario |
| 58 | Jazz Club DadoDada | 118 | Vide Vide. Espazo enocultural |
| 59 | La Radio Club | 119 | Zona “C” |

Consultar información e horarios dos espazos das concellaría de Acción Cultural e Turismo nos créditos da publicación, páxina 3.

Consultar información y horarios de los espacios de las concejalías de Acción Cultural y Turismo en los créditos de la publicación, página 3.

Check information and schedules of all spaces of the Cultural Action and Tourism councillorships on page 3.

FESTAS de SAN XOÁN

SANTIAGO DE COMPOSTELA 2018
22, 23 e 24 de xuño



• VENRES 22: Traslado do Lume Sagrado do Pico Sacro (dispoñible para as cacharelas veciñais) • SÁBADO 23: Roteiro para a recollida de herbas de San Xoán e Tren Cacharelo para visitar de balde as fogueiras da cidade • DOMINGO 24: Auga Máxica de San Xoán e conxuro con queimada
• TODOS OS DÍAS NO FESTIVAL DE SAN XOÁN NA PRAZA DE MAZARELOS: Zona infantil, Talleres, Mercadiño Tradicional, Área Gastronómica, Concertos e Obradoiros de baile • CACHARELAS E ACTIVIDADES NOS BARRIOS: Consultar programación os días previos a San Xoán en www.santiagoturismo.gal

Promoven:



Colaboran:

CONCELLO DE BOQUEIXÓN

ASOCIACIÓN DO CASTRO DA FERVENZA DE CALLOBRE (A ESTRADA)

EDITA | EDITION
Concello de Santiago de Compostela
COORDINAN | COORDINATION
Concellaría de Acción Cultural e Turismo de Santiago

